SAMSUNG

Reproductor de DVD

DVD-HD841

SAMSUNG ELECTRONICS

Para prevenir cualquier mal funcionamiento y evitar daños, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar el aparato.
Conserve el manual para futuras referencias. Gracias.

AK68-00421P

Precauciones

1. Instalación
Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (7 a 10 cm). Cerciónese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor DVD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebeque el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconeta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, desenchúfelo; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.

2. Para su seguridad
Nunca abra el reproductor ni ninguno de los elementos de su interior. Podría ser peligroso para Ud. y para algunos componentes delicados. Además se corre el peligro de recibir una descarga eléctrica y los rayos láser. No acerque los ojos a las cercanías del portadiscos abierto u otras aberturas para mirar al interior del equipo.

3. Cuidado
Proteja el equipo de la humedad y del calor excesivo (chimenea), así como de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.). Desconecte el cable de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal. Copiar Discos o descargar música para su venta posterior u otras actividades comerciales constituye o puede constituir una violación contra las leyes de derechos de reproducción.
DESCARGO DE RESPONSABILIDADES DE GARANTIA:
HASTA EL LIMITE PERMITIDO POR LA LEY CORRESPONDIENTE, SE EXCLUYE CUALQUIER DECLARACION O GARANTIA DE NO VIOLACION DE DERECHOS DE REPRODUCCION U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO BAJO CONDICIONES DIFERENTES A LAS ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE.
Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno, espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.

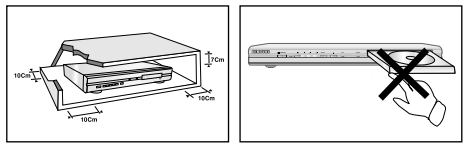
4. Discos
Maneje los discos con cuidado. Coloque los dedos en el borde o el agujero. Ponga los discos con la etiqueta hacia arriba (en el caso de discos de un solo lado). Limpie los discos con un paño suave, desde el centro hacia el borde. Guarde los discos en sus cajas y en posición vertical. Coloque el disco correctamente en bandeja utilizando el área de guía. No utilice sprays limpiadores, o disolventes si el disco está sucio. Limpie suavemente con un paño humedecido (sólo con agua) haciendo un movimiento circular, ya que de otro modo pueden producirse rayas que causarán ruidos durante la reproducción.

5. Pilas
La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente.
No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos.
Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.

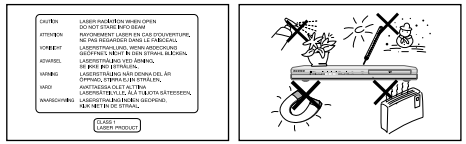
6. Mantenimiento de la caja
Por razones de seguridad, asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- No use benceno, diluyentes u otros disolventes para la limpieza.
- Limpie la caja con un trapo suave.

PRECAUCIÓN: EL USO DE CUALQUIER CONTROL, LOS PROCEDIMIENTOS CON EXCEPCIÓN DE ESPECIFICADO ADJUNTO ESPECIFICO EN ESTO PUEDE TENER COMO RESULTADO LA EXPOSICION PELIGROSA DE LA RADIACION.

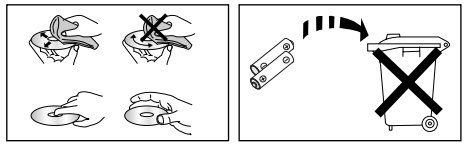
1



2 3



4 5

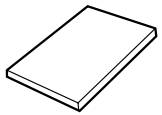


Sepárelos antes de empezar

Accesorios

Mando a distancia

Pilas (AAA) para el mando a distancia



Manual del usuario

Cable de conexión video/audio

Cable de conexión DVI

Instalación de las pilas en el mando a distancia

1. Abra la tapa de las pilas en la parte de atrás del mando a distancia.
2. Cargue las pilas. Asegúrese de que las polaridades (+ y -) se alineen correctamente.
3. Cierre la tapa de las pilas.

Si el mando a distancia no funciona adecuadamente

- Compruebe la polaridad + - de las pilas. (pila seca)
- Compruebe si las pilas se han agotado.
- Compruebe si el sensor del mando a distancia está obstruído por algún tipo de obstáculo.
- Compruebe si hay alguna luz fluorescente cerca.

Tabla de contenido

Instalación
Características del disco 4
Tipo y características del disco 5
Descripciones-Panel frontal 6
Descripciones-Panel trasero 7
Manejo del mando a distancia 8

Conexiones
Conexiones 9

Funciones básicas
Reproducción de un disco 13
Funciones de búsqueda o salto del capítulo o pista .14
Función de representación 14
Uso del menú del disco y de títulos 15
Uso del menú de funciones 16
Repetición de la reproducción 16
Reproducción Slow Repeat 17
Para programar en el orden deseado 17

Funciones Avanzadas
Ajuste de la relación de aspecto (EZ View) . . .18
Para selecionar el audio 19
Cómo seleccionar el idioma de subtítulos 19
Cómo seleccionar el ángulo de pantalla deseado . .20
Uso de la Función Instant Replay/Skip 20
Para utilizar la función BOOKMARK (Marcador) .21
Utilizando las funciones ZOOM 22
Reproducción de SACD 22
Reproducción de DVD AUDIO 24
Menú Clips para MP3/WMA/JPEG 25
Selección de carpetas 26
Reproducción de MP3/WMA 26
Reproducción de Picture CD 27

Para Cambiar El Menu Ajuste
Cómo cambiar el menú de ajuste 28
Cómo instalar el idioma 29
Cómo instalar las opciones de audio 31
Cómo instalar el sonido envolvente 32
Cómo ajustar las opciones de pantalla 33
Cómo ajustar la calificación 34

Referencia
Controlando su TV con el mando a distancia .36
Posibles problemas y sus soluciones 37
Especificaciones 39
Garantía 40

Características del disco

Excelente Sonido
El sistema Dolby Digital desarrollado por los laboratorios Dolby proporciona una reproducción sonora clara como el cristal.

Pantalla
Pueden observarse imágenes normales y de pantalla ancha(16:9).

Movimiento lento
Una escena importante puede verse en cámara lenta.

Reproducción programada (CD)
Posibilidad de programar las pistas de audio en el orden deseado.

Control de la calificación (DVD)
El control de la calificación permite al usuario fijar niveles para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos, etc..

Varias funciones
Ud. puede seleccionar varios idiomas (Audio/Subtítulos) y ángulos de pantalla mientras disfruta de las películas.

EZ VIEW (DVD)
Easy View puede convertir las imágenes de formato Buzón a visualización de pantalla completa en su TV convencional.

Digital Photo Viewer (JPEG)
Usted puede ver las fotos digitales en su TV.

Repetición
Ud. puede repetir una canción o película pulsando simplemente el botón REPEAT.

MP3/WMA
Esta unidad puede reproducir discos con archivos MP3/WMA.

Repetición Instantánea (DVD)
Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.

Avance rápido (DVD)
Esta función salta la reproducción 10 segundos hacia delante.

SACD (Super Audio CD)
SACD es un formato de audio de alta calidad con más velocidad de muestreo y sonido más lleno y rico en comparación con un CD normal.

DVD AUDIO
DVD AUDIO es un formato específicamente diseñado para ofrecer la máxima fidelidad posible de audio en DVD.

DVI (Digital Visual Interface)
DVI reduce el ruido de la imagen y produce una ruta de señal de vídeo digital pura desde el reproductor al TV.

NOTA

* Discos que no se pueden reproducir en este reproductor:
  • DVD-ROM • DVD-RAM
  • CD-ROM • CDV
  • CDI • CVD
  • Discos CDG de audio solamente, no gráficos.

* La capacidad de reproducción puede depender de las condiciones de la grabación:
  • DVD-R, +R • CD-RW
  • DVD+RW, -RW

* Quizá la unidad no reproduzca ciertos CD-R, CD-RW y DVD-R debido al tipo de disco o al estado de grabación.

PROTECCIÓN DE COPIADO

Muchos discos DVD están codificados con la protección de copiado. Debido a esto, Ud. debe conectar la salida video del DVD directamente al televisor, no a un videograbador. La conexión al videograbador puede causar distorsión de la imagen.

Este producto incorpora tecnología de protección de copiado, protegida por patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual en posesión registrada de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de copiado debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado al uso doméstico y usos delimitados de reproducción exceptuando las expresas autorizaciones de Macrovision Corporation. Se prohibe la ingeniería hacia atrás o desmontaje.

Tipo y características del disco

Este reproductor DVD puede reproducir los siguientes discos que tienen las marcas correspondientes:

Tipo del disco (Marca)	Tipos de grabación	Tipos de la grabación	Tiempo máximo de reproducción	Características
DVD-VIDEO	Audio + Video	12 Cm	Disco de una cara 240 min. Disco de dos caras 480 min.	• El DVD tiene excelente sonido y video debido al sistema Dolby Digital y MPEG-2. • Varias funciones de pantalla y audio puede seleccionarse fácilmente en el menú de ajuste.
		8 Cm	Disco de una cara 80 min. Disco de dos caras 160 min.	
VIDEO-CD	Audio + Video	12 Cm	74 min.	• Video con sonido CD, calidad VHS y tecnología de compresión MPEG1.
		8 Cm	20 min.	
AUDIO-CD	Audio	12 Cm	74 min.	• El CD se graba como señal digital con mejor calidad audio, menos distorsión y menos deterioro de la calidad audio en el tiempo.
		8 Cm	20 min.	
DVD AUDIO	Audio + Video	12 Cm	400 min.	• DVD AUDIO es un formato específicamente diseñado para ofrecer la máxima fidelidad posible de audio en DVD.
SACD	Audio	12 Cm	74 min.	• SACD es un formato de audio de alta calidad con más velocidad de muestreo y sonido más lleno y rico en comparación con un CD normal.

Marcas de los discos

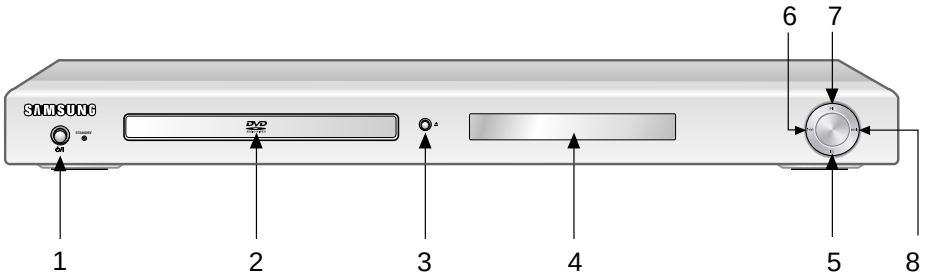
	Número regional de reproducción
NTSC	Sistema de brodcast de NTSC en los E.E.U.U., Canadá, Corea, Japón, etc.
DOLBY DIGITAL	Dolby Digital
STEREO	Multiaudio
DIGITAL SOUND	Digital Audio
dts	DTS
MP3	DTS
SUPER AUDIO CD	SACD
DVD AUDIO	DVD AUDIO

Número regional de reproducción

Tanto el reproductor DVD como los discos tienen códigos por región. Estos códigos deben concordar para que el disco se reproduzca. De lo contrario, no se reproducirá.

El número regional para este aparato está indicado en el panel trasero.

Descripciones-Panel frontal



Panel frontal

1. Indicador STANDBY/ON (⏻/I)
- Cuando se enchufa el reproductor, se ilumina el indicador de encendido. Al pulsar el botón STANDBY/ON, aparece la luz azul y se enciende el reproductor.

2. Disco en la bandeja
- Cargar el disco aquí.

3. Botón OPEN/CLOSE (⏏)
- Pulse para abrir y cerrar la bandeja del disco.

4. Pantalla
- Los indicadores de la operación aparecerán.

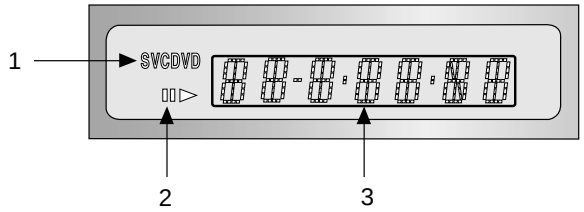
5. Botón PARADA (■)
- Se detiene la reproducción.

6. Botones SALTO (⏮) / BUSQUEDA
- Úselo para saltar hacia atrás una escena o música.

7. Botón REPRODUCCION/PAUSA (⏯)
- Inicia o interrumpe la reproducción.

8. Botones SALTO (⏭) / BUSQUEDA
- Úselo para saltar hacia delante una escena o música.

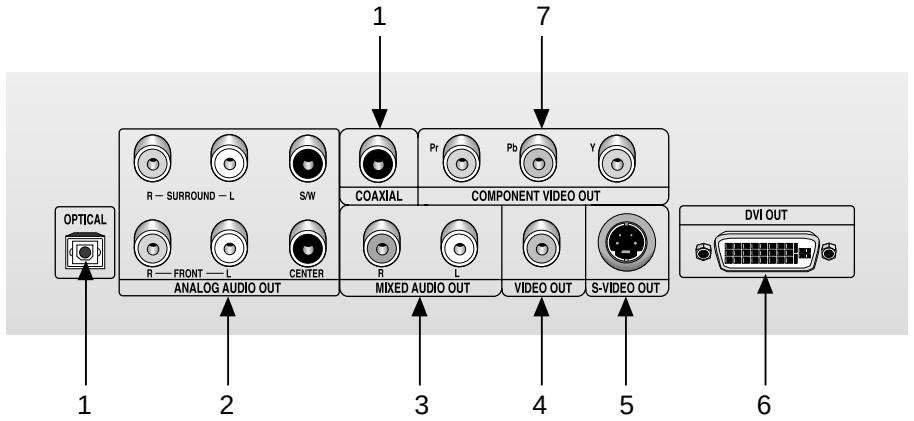
Indicadores de visualización



Pantalla frontal

1. Indicador tipo disco
2. Indicador operación
3. Muestra varios mensajes relativos a operaciones como PLAY, STOP, LOAD…
   no DISC : No hay ningún disco cargado.
   OPEN : La bandeja de discos está abierta.
   LOAD : El reproductor está cargando información del disco.

Descripciones-Panel trasero



Panel trasero

1. TERMINAL DE SALIDA DIGITAL AUDIO
- Use un cable digital óptico o coaxial para conectar a AV AMP que tiene el descodificador Dolby Digital o DTS.

2. CLAVIJAS DE SALIDA DE AUDIO ANALÓGICO DE CANAL 5.1
- Conexión a un amplificador con clavijas de entrada analógica de canal 5.1.

3. TERMINALES DE SALIDA AUDIO
- Conecte a los terminales de entrada de audio de su televisor, audio/video.

4. TERMINAL DE SALIDA VIDEO
- Use un cable de video para conectar el terminal a la entrada video en su televisor.
- La Salida de vídeo del menú Configuración debe estar configurada en Componente (I-SCAN) Output o S-Video.

5. TERMINAL DE SALIDA S-VIDEO
- Use el cable de S-Video para conectar este terminal al terminal S-Video en su televisor para una mayor calidad de imagen.
- El S-Video debe selecionarse en la salida de video.

6. JACK de DVI FUERA
- Utilice el cable de DVI para conectar este jack con el jack de DVI en su televisión para el imagen más alto de la calidad.
- La Salida de vídeo del menú Configuración debe estar configurada en Componente (P-SCAN) & DVI.

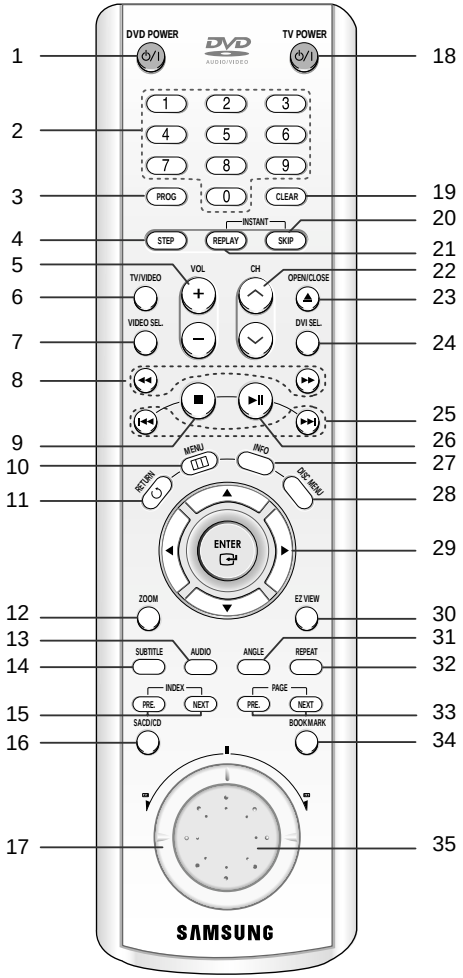
7. ENCHUFES DE SALIDA DE VIDEO POR COMPONENTE
- Use estos enchufes si tiene una TV con enchufes de entrada de Video Componente. Estos enchufes proveen video Pr, Pb, Y.
- Si se selecciona Componente (P-SCAN) & DVI Video Output en el menú Setup, no funcionará el modo de barrido entrelazado ni Video ni S-Video.
- Si se selecciona Componente (I-SCAN) Video Output en el menú Setup, no funcionará el modo de barrido progresivo ni DVI.

Nota importante

- Consulte el Manual del usuario de su TV para averiguar si su TV acepta el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema del menú de la TV.
- Si se selecciona Componente (P-SCAN) & DVI Video Output en el menú Setup, no funcionará el Vídeo ni el S-Vídeo.
- Consulte la página 33 para obtener más información acerca de cómo utilizar el menú Configuración.

Manejo del mando a distancia

Este mando a distancia también puede controlar la mayoría de los TV. Consulte la página 36.



Botones del DVD

1. Botón DVD POWER
- Enciende o apaga el aparato.

2. Botones NUMEROS

3. Botón PROG
- Para programar un orden específico.

4. Botón STEP
- Avanza la reproducción cuadro por cuadro.

5. Botones VOL +/-
- Los volúmenes del Control.

6. Botón TV/VIDEO
- Presione para exhibir todas las fuentes videas disponibles (es decir, la televisión, el Cable, el Video)

7. Botón VIDEO SEL.
- Selecciona el formato de salida de vídeo.

8. Botones BUSQUEDA (◀◀ / ▶▶)
- Para buscar hacia atrás y adelante en un disco.

9. Botón PARADA (■)

10. Botón MENU
- Presenta en pantalla el Menú de configuración del reproductor de DVD.

11. Botón RETURN
- Para volver al menú anterior.

12. Botón ZOOM
- Amplía la imagen del DVD.

13. Selector AUDIO
- Para seleccionar el audio en un disco.

14. Botón SUBTITLE

15. Botones INDEX
- Se usa para saltar el ÍNDICE.

16. Botón SACD/CD
- Selecciona el modo de reproducción SACD o CD.

17. SHUTTLE DIAL (modo Search)
- Reproduce en movimiento rápido.

18. Botón TV POWER
- Gira el poder de la television a encendido o apagado.

19. Botón CLEAR
- Para quitar un menú o imagen de estados en la pantalla.

20. Botón INSTANT SKIP (Salto instantáneo)
- Esta función salta la reproducción 10 segundos hacia delante.

21. Botón INSTANT REPLAY
- Esta función se usa para volver a reproducir la película 10 segundos antes de la posición actual.

22. Botones CH ∧ / ∨
- La selección del Canal.

23. Botón OPEN/CLOSE (⏏)
- Pulse para abrir y cerrar la bandeja del disco.

24. Botón DVI SEL.
- Configuración de la resolución de salida de DVI.

25. Botones SALTO (|◀◀ / ▶▶|)
- Para saltar un título, capítulo o pista.

26. Botón PLAY/PAUSE (▶II)
- Para iniciar/interrumpir la reproducción.

27. Botón INFO (Información)
- Presenta el modo del disco en reproducción.

28. Botón DISC MENU (Menú del disco)
- Hace aparecer el menú del disco.

29. Botones ENTER/DIRECCION (Botón ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE.)
- Este botón funciona como interruptor de volquete.

30. Botón EZ VIEW
- Easy View puede convertir las imágenes de formato Buzón a visualización de pantalla completa en su TV convencional.

31. Selector ANGLE
- Para seleccionar el ángulo de cámara en un DVD.

32. Botón REPEAT
- Para repetir la reproducción de un título, capítulo, pista o disco.

33. Botones PAGE
- Se usa para saltar la PÁGINA.

34. Botón BOOKMARK

35. RUEDA (modo Step)
- Realiza la reproducción cuadro a cuadro. En el modo CD realiza la búsqueda de pista.

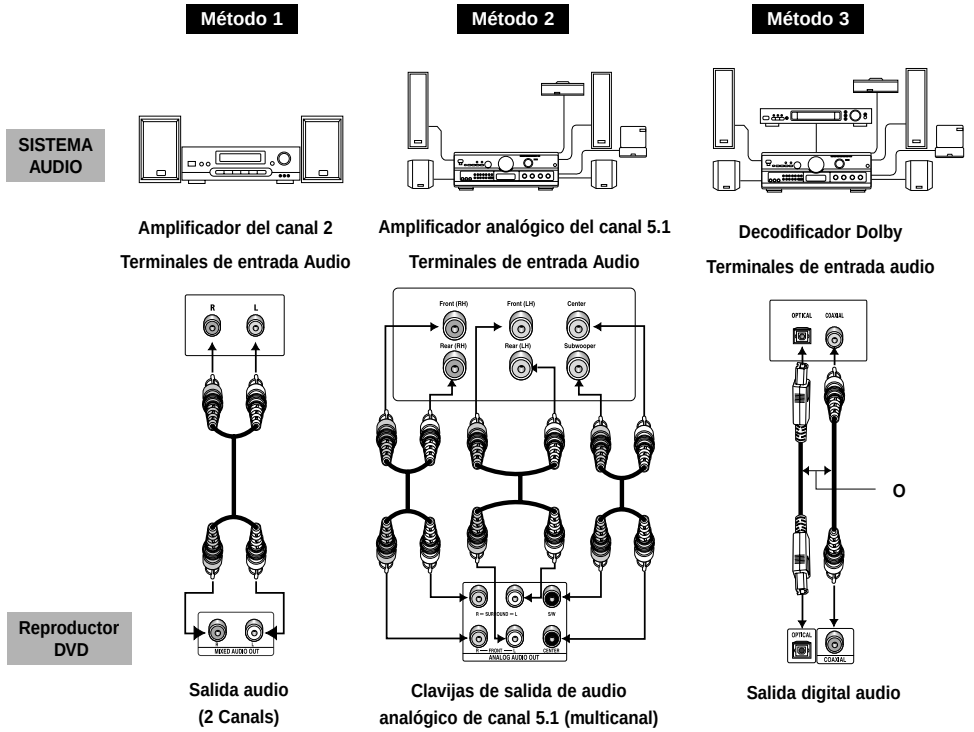
Conexiones

Son los ejemplos de las conexiones comunmente usadas para conectar el reproductor DVD a un televisor u otros equipos.

Antes de conectar el reproductor DVD

- Siempre apague el reproductor DVD, TV y otros equipos antes de conectar o desconectar cualquier cable.
- Si conectó el sistema de audio externo, enciéndalo y ajústelo en el canal de entrada de audio adecuado.
- Para mayor información, consulte el manual del propietario de los equipos adicionales que Ud. está conectando.

Conectando a un sistema audio

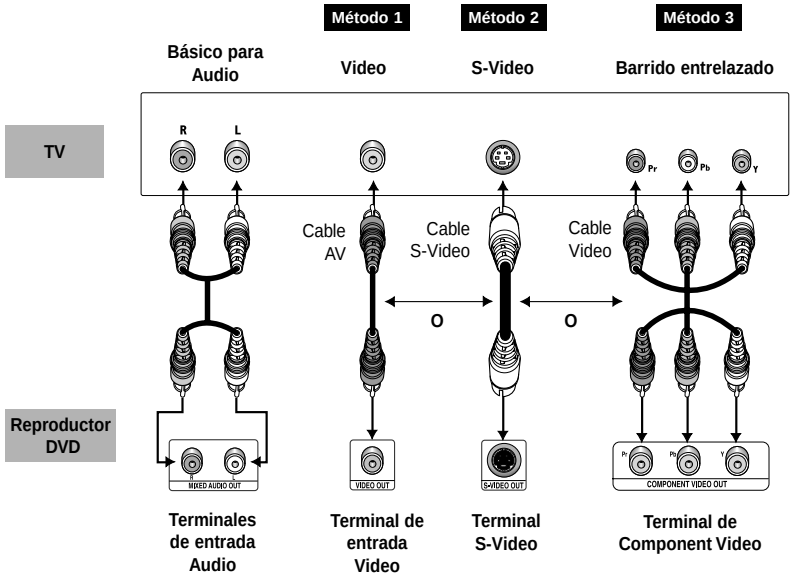


Nota

- DVD-AUDIO sólo reproduce audio de dos canales mediante la salida de audio digital. Los discos DVD multicanal se reproducen por las salidas analógicas.
- SACD se reproduce por las salidas analógicas únicamente. (Ver pág. 31)

Conectando a un TV (para un vídeo)

TV(Normal, pantalla ancha, proyección, etc.)



1. Conecte un cable con el método deseado.
2. Encienda el TV y el reproductor de DVD.
3. Configure la entrada de vídeo correcta del TV pulsando el botón TV/VIDEO. (Ver pág. 36)
4. Seleccione la salida de vídeo en función de la conexión de cables.
   Use el botón VIDEO SEL. para cambiar fácilmente la salida de vídeo en el modo de parada.

Método 1

Reproductor de DVD + TV con enchufe de entrada de video.
(El conmutador Salida de Vídeo debe ponerse en la posición S-Video o Componente(I-SCAN).)

Método 2

Reproductor de DVD + TV con enchufe de entrada S-Video.
(El conmutador Salida de Vídeo debe ponerse en la posición S-Video.)

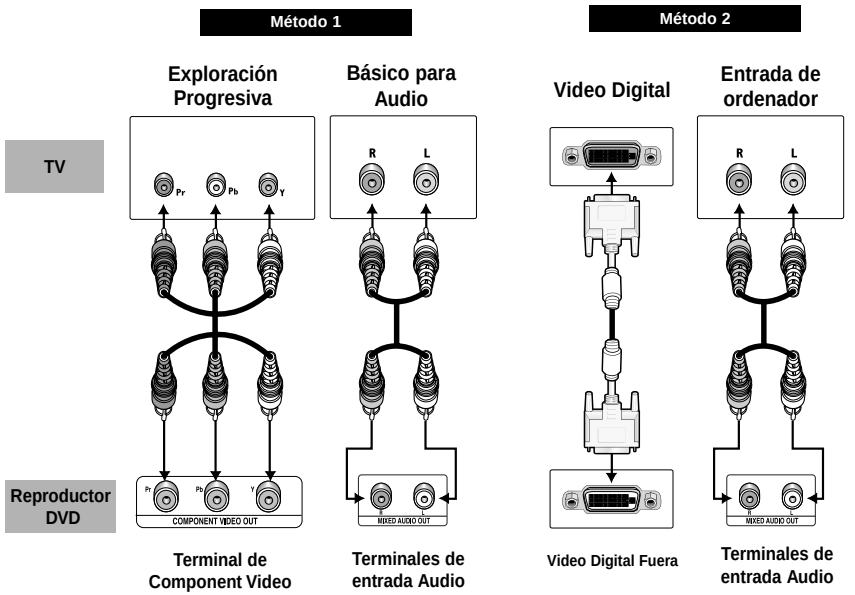
Método 3

Reproductor DVD + TV con enchufes de vídeo de componentes Scan entrelazados
(El conmutador Salida de Vídeo debe ponerse en la posición Componente(I-SCAN).)

Nota

- Si pulsa el botón VIDEO SEL., el modo de salida de vídeo cambia en una secuencia regular al modo de parada.
  (S-Video → I-SCAN → P-SCAN & DVI)

La conexión a una televisión (Para Exploración Progresiva, Video Digital)



Método 1

Reproductor DVD + TV con enchufes de vídeo de componentes Scan entrelazados
(El conmutador Salida de Vídeo debe ponerse en la posición Componente(P-SCAN) & DVI.)

Método 2

El REPRODUCTOR de DVD + la televisión con Jack de DVI.
• Dependiendo de su televisión, su conexión para el Método 2 pueden diferir de la ilustración.
(El conmutador Salida de Vídeo debe ponerse en la posición Componente(P-SCAN) & DVI.)

Nota importante

- Consulte el Manual del usuario de su TV para averiguar si su TV acepta el Barrido progresivo.
  Si acepta el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema del menú de la TV.
- Cuando la salida de vídeo es el barrido progresivo, el vídeo y S-vídeo no funcionarán.
- Si usted desea convertir la Salida de Video a la exploración progresiva y DVI, usted primero tiene que conectar el cable componente en su TV. Entonces seleccione el Componente(P-SCAN) y la Salida de Video de DVI en el menú de la configuración. Entonces cambie la entrada externa de la TV al componente (525p/480p) dentro de 10 segundos. (Ver pág. 33)
- Use el botón VIDEO SEL. para cambiar fácilmente la salida de vídeo en el modo de parada. (Ver pág.10)
- Consulte el manual de usuarios de TV.

Especificaciones de DVI VÍDEO

La primera vez que pulsa el botón DVI, 480p, 720p, 768p, 1080i aparece la resolución actual.
La primera vez que pulsa el botón DVI SEL., aparece la resolución actual.
La segunda vez que pulse podrá cambiar a la resolución de salida de DVI.
* Quizá no funcione la resolución específica de salida de DVI según el TV.

Nota importante

- DVI (Digital Visual Interface)
  DVI es un Interfaz para permitir la transmisión digital de señales videas entre varios dispositivos digitales. Utilizando DVI, el REPRODUCTOR de DVD transmite una señal videa digital y demuestra un imagen vívido en una televisión que tiene el jack de DVI.
- La Descripción de la conexión de DVI
  Conectador de DVI-D: la señal digital sólo.
  Conectador de DVI-I: la señal digital y analógica.
- Aunque el reproductor utiliza conectador de Dvi-I, la producción del DVI-I es sólo una señal digital.
- Si la televisión no sostiene HDCP (High-bandwidth Digital content protection), el ruido de la nieve aparece en la pantalla.
- Tenga cuidado que varios conectores son semejantes al conector de DVI, por ejemplo VESA PnD, VESA DFD etcétera.
- Por qué nosotros adoptamos DVI?
  Generalmente, con una televisión analógica, una señal videa analógica es de entrada al VIDEO IN.
  Sin embargo, al reproduccir un título de DVD que los datos transmitieron a una televisión es digital. Por lo tanto cualquier digital al convertidor analógico (en el reproductor de dvd) y un analógico al convertidor digital (en la televisión) es requerido. Durante esta conversión, la calidad del imagen se degrada debido al ruido y la pérdida de la señal. La tecnología de DVI que requiere no conversión de D/UNA y DVI es una pura señal digital del reproductor a su televisión.
- Qué es el HDCP?
  HDCP (High-bandwidth Digital content protection) es un sistema para proteger el contenido de DVD producido vía DVI de ser copiado. Proporcione una conexión digital segura entre una fuente videa (computadora personal, el DVD. etc) y un dispositivo del despliegue (la televisión, el proyector. etc).
  El contenido se cifra en el dispositivo de la fuente para prevenir copias no autorizadas de ser hecho.

PROGRESSIVE SCAN OUTPUTS (525p)

"SAMSUNG NOTIFICA QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON COMPATIBLES CON ESTE SISTEMA Y PUEDEN CAUSAR DISTORSIONES DURANTE LA REPRODUCCIÓN. EN EL CASO DE UNA REPRODUCCIÓN NO CORRECTA DURANTE EL ESCANEADO PROGRESIVO A 525 SE RECOMIENDA QUE EL USUARIO CONFIGURE EL REPRODUCTOR PARA LA SALIDA DE IMAGEN CON DEFINICIÓN ESTÁNDAR. SI TUVIESE ALGUNA CONSULTA SOBRE EL TIPO DE REPRODUCCIÓN Y/O APARATO, POR FAVOR CONTACTEN CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE."

Antes de reproducir

- Encienda el TV y ajústelo en el canal de entrada de vídeo apropiado pulsando el botón TV/VIDEO con el mando a distancia del TV.
- Si conectó el sistema de audio externo, enciéndalo y ajústelo en el canal de entrada de audio adecuado.

Después de encender el reproductor, cuando Ud. pulsa el botón DVD POWER, la siguiente imagen aparecerá.:
Si Ud. desea seleccionar el idioma, pulse los botones de NUMEROS. (Esta imagen sólo aparece en la primera vez que Ud. encienda el reproductor.)
Si no selecciona el idioma al principio, se perderán todos los valores de configuración del menú Setup.

SELECT MENU LANGUAGE
Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 für Deutsch
Pulsar 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands

Reproducción

1. Pulse el botón OPEN/CLOSE.
   La luz indicadora STANDBY se apaga y la bandeja se abre.

2. Cargue suavemente el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

3. Pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II) o el botón OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja.

4. Para detener la reproducción.
   Pulse (■) el botón PARAR.

5. Para sacar el disco.
   Pulse el botón OPEN/CLOSE.

6. Para interrumpir la reproducción.
   Pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II) o el botón STEP en el mando a distancia.
   - La pantalla se detiene y no hay sonido.
   - Para reproducir de nuevo, pulse otra vez el botón PLAY/PAUSE (▶II).

7. Reproducción de movimiento escalonado (excepto CD/DVD-AUDIO/SACD)
   Gire la rueda en sentido horario o pulse el botón STEP en el mando a distancia durante la reproducción.
   - Cada vez que Ud. pulse el botón, aparecerá una nueva imagen.
   - No se oye ningún sonido durante el modo STEP.
   - Pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II) para volver al modo normal.
   - Ud. puede apelar sólo a la reproducción a movimiento escalonado hacia adelante.

8. Reproducción a movimiento lento (excepto CD/DVD-AUDIO/SACD)
   Pulse el botón FWD SEARCH (▶▶) con el mando a distancia durante el modo PAUSE o STEP.
   - Si pulsa el botón FWD SEARCH (▶▶) podrá seleccionar la reproducción lenta a 1/8, 1/4 o 1/2 de la velocidad normal.
   - No se oye ningún sonido durante el modo SLOW.
   - Pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II) para volver al modo normal.
   - No funciona la reproducción lenta hacia atrás.

Función RESUME

Cuando la reproducción se ha detenido, el aparato registra el punto en el que se pulsó el botón PARAR. Pulse de nuevo PLAY/PAUSE (▶II) y la reproducción se reanudará desde este punto.
Cuando se abre la bandeja o se pulsa de nuevo el botón PARAR (■) o se desenchufe el aparato, la función RESUME no estará disponible.

Nota

- Si el aparato permanece en el modo PAUSA durante 5 minutos, se detendrá.
- Si el reproductor se deja en modo Stop durante más de 30 minutos, el reproductor se apagará automáticamente.
  (Función de apagado automático)
- Si el reproductor es dejado en el modo de parada por más de un minuto sin cualquier interacción de usuario, un salvapantalla será activado.
  Pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II) para volver a la reproducción normal.
- El ícono ⊘ indica que no funciona el botón.

Funciones de búsqueda o salto del capítulo o pista

Durante la reproducción, Ud. puede buscar rápidamente a través de un capítulo o pista o utilizar la función de salto para avanzar a la siguiente selección.

Buscar con FORWARD o REVERSE

Durante la reproducción, pulse el botón SEARCH (◀◀ o ▶▶) y púlselo de nuevo para buscar a una velocidad mayor.

- También puede utilizar la rueda Shuttle en el mando a distancia girándola. (2X, 4X, 8X, 16X, 32X, 128X)
- En el caso de SACD, cuando el menú de imágenes está desactivado, puede utilizar esta función. (Ver pág. 23)

DVD	2X, 8X, 32X, 128X
VCD	4X, 8X
CD/SACD/DVD-AUDIO	2X, 4X, 8X

Saltando pistas

Pulse el botón |◀◀ o ▶▶| durante la reproducción.

- Cuando se reproduce un DVD y pulsa el botón ▶▶|, saltará al capítulo siguiente.
  Si pulsa el botón |◀◀ , retornará al principio del capítulo. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo precedente.
- Cuando se reproduce un VCD 2.0 (modo Menú Off), VCD 1.1, SACD, DVD-AUDIO o CD, pulse el botón ▶▶|, así saltará a la siguiente pista. Si pulsa el botón |◀◀, retornará al inicio de la pista. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo precedente.
- Cuando la longitud de la pista exceda 15 minutos durante la reproducción de un VCD y pulse el botón ▶▶|, saltará al punto de 5 minutos más adelante. Si pulsa |◀◀, salta al punto de 5 minutos hacia atrás.

Nota

- Al reproducir un VCD 2.0, puede elegir Menu On o Menu Off utilizando el botón DISC MENU.

Función de representación

Durante la reproducción de un DVD/VCD/CD

1. Durante la reproducción, presione el botón INFO del mando a distancia.
2. Use los botones direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado.
3. Use los botones direccionales IZQ./DE. para realizar la configuración y pulse ENTER.
   - Usted puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para acceder directamente a un título, un capítulo o para iniciar la reproducción a partir de la hora deseada.
4. Para hacer que desaparezca la pantalla, vuelva a presionar el botón INFO.

DVD

VCD

CD

Función de representación

Title Para acceder al título deseado cuando hay más de un título en el disco.
Por ejemplo, si hay más de una película en un DVD, cada película será identificada.

Chapter La mayoría de los discos DVD se graban en capítulos de tal forma que usted puede encontrar fácilmente un pasaje específico (similares a las pistas en un CD audio).

Time Permite la reproducción de la película a partir del momento deseado.
Usted debe introducir el momento de inicio como referencia.

Audio Se refiere al idioma de la banda sonora de la película. En el ejemplo, la banda sonora está en inglés 5.1CH.
Un disco DVD puede tener hasta ocho diferentes bandas sonoras.

Subtitle Se refiere a los idiomas de los subtítulos disponibles en el disco.
Usted podrá escoger el idioma de los subtítulos o, si lo prefiere, desactivarlos para que no aparezcan en pantalla.
Un disco DVD puede tener hasta 32 subtítulos diferentes.

Nota

- En modo VIDEO-CD 2.0 (modo Menú On), esta función no está disponible. (Ver pág. 14)

Uso del menú del disco y de títulos

Uso del menú del disco

1. Durante la reproducción de un disco DVD, presione el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Disc Menu** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, luego presione el botón DE. o ENTER.

Uso del menú de títulos

1. Durante la reproducción de un disco DVD, presione el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Title Menu** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, luego presione el botón DE. o ENTER.

Nota

- Dependiendo del disco, puede que los Menús de títulos y de disco no funcionen.
- El menú de títulos aparecerá solamente si hay por lo menos dos títulos en el disco.
- Usted puede también usar el Menú del disco, usando los botón DISC MENU del mando a distancia.
- En VCD 2.0, el botón DISC MENU funciona como conmutador de conversión entre los modos Menu On y Menu Off.

Uso del menú de funciones

Uso del menú de funciones

1. Presione el botón MENU durante la reproducción.
2. Use los botones direccionales ARRIBA/ABAJO para resaltar **Function**, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Aparece la pantalla de selección de funciones, Infomación, Zoom, Marcador, Repetir y EZ View.
   - Infomación (Ver pág. 14~15)
   - Zoom (Ver pág. 22)
   - Marcador (Ver pág. 21)
   - Repetir (Ver pág. 16)
   - EZ View (Ver pág. 18)
4. Use los botones direccionales ARRIBA/ABAJO para resaltar una de las 5 funciones. Luego, presione el botón DE. o ENTER para acceder a la función.

Nota

- Puede también seleccionar directamente estas funciones usando sus botones respectivos en el mando a distancia.

Repetición de la reproducción

Repita la pista corriente, capítulo, título en la sección seleccionada (A-B) o todo el disco.

1. Pulse el botón REPEAT en el remoto. Repita la pantalla aparecida.
2. Seleccione el Capítulo, Título o A-B usando la botones IZQ./DE.
   - Capítulo ( ) : repite el capítulo que se está reproduciendo.
   - Título ( ) : repite el título que se está reproduciendo.
   - A-B : repite un segmento del disco que seleccione.

   * A-B REPEAT
   - Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el inicio del segmento deseado.
   - Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el final del segmento deseado.
   - Para cancelar la función, presione el botón CLEAR.
   - A-B REPEAT no le permite establecer el punto (B) hasta que hayan transcurrido por lo menos 5 segundos después de haber establecido el punto (A).

DVD

VCD/CD

3. Pulse ENTER.
4. Para volver a la reproducción normal, pulse REPEAT otra vez, y pulse la botones IZQ./DE. para seleccionar Apagado y pulse ENTER.

Nota

- DVD repite la reproducción por capítulo o título, CD y VCD repiten por disco o pista.
- Según el disco, la función REPEAT puede no funcionar.
- En modo VIDEO-CD 2.0 (modo Menú On), esta función no está disponible. (Ver pág. 14)

Reproducción Slow Repeat

Con esta función se pueden repetir lentamente escenas de deportes, danza, instrumentos musicales, etc., para poderlas estudiar con más detenimiento.

Cuando se esté reproduciendo un DVD/VCD

1. Pulsar el botón PLAY/PAUSE (▶II).
2. Pulse el botón FWD SEARCH (▶▶) con el mando a distancia durante el modo PAUSE o STEP.
3. Pulse la botón REPEAT en el remoto. Repita la pantalla aparecida.
4. Seleccione el A-B usando la botones IZQ./DE.
5. Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el inicio del segmento deseado.
   - A-B REPEAT no le permite establecer el punto (B) hasta que hayan transcurrido por lo menos 5 segundos después de haber establecido el punto (A).
6. Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el final del segmento deseado.
7. Para volver a la reproducción normal, pulse REPEAT otra vez, y pulse la botones IZQ./DE. para seleccionar Apagado y pulse ENTER.

Nota

- La reproducción sólo será del punto A al B de forma repetida y a la velocidad elegida.
- Para volver a la reproducción normal, pulse el botón CLEAR y después PLAY/PAUSE (▶II).
- En modo VIDEO-CD 2.0 (modo Menú On), esta función no está disponible. (Ver pág. 14)

Para programar en el orden deseado

Programa de Reproducción (CD)

1. Durante la reprodución, pulse el botón PROG.
2. Use la botones IZQ./DE. para seleccionar PROGRAMA. Pulse el botón ENTER.
3. Use la botones ARRIBA/ABAJO/IZQ./DE. para seleccionar el primer capítulo (o pista) para añadir el programa. Pulse el botón ENTER. Los números seleccionados aparecen en la recuadro de Orden de Programa.
4. Pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II). El disco se reproducirá en el orden programado.

Reproducción al azar (CD)

1. Pulse el botón PROG.
2. Utilice los botones IZQ./DE. para seleccionar ALEATORIO. Pulse el botón ENTER.

Nota

- Dependiendo del disco, las funciones Programa y Aleatorio no estarán disponibles.
- Esta unidad puede admitir un máximo de 20 órdenes programadas.
- En el modo reproducción, pulse el botón CLEAR con el mando a distancia para cancelar la reproducción programada.

Ajuste de la relación de aspecto (EZ View)

Para reproducir usando la relación de aspecto (DVD)

Presione el botón EZ VIEW.

- Cada vez que se presiona el botón, el tamaño de la pantalla cambia.
- El modo zoom de la pantalla funciona de manera diferente según el ajuste de la pantalla en el menú de configuración inicial.
- Para asegurar la operación correcta del botón EZ VIEW, debe establecer la relación de aspecto correcta en la configuración inicial (Ver página 33).

Si está utilizando una TV de formato 16:9

1. Para los discos grabados en formato 16:9

- **Pantalla Panorámica**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto).
- **Ajuste Pantalla**
  Las partes superior e inferior de la pantalla se eliminan. Si se reproduce un disco grabado en formato 2.35:1, las franjas negras en los extremos superior e inferior de la pantalla desaparecerán. La película se verá alargada verticalmente. (Dependiendo del tipo de disco, las franjas negras pueden no desaparecer completamente.)
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

2. Para los discos grabados en formato 4:3

- **Ancho Normal**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto).
  La película se verá alargada horizontalmente.
- **Ajuste Pantalla**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa.
  La película se verá alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.
- **Ajuste Vertical**
  Si un DVD grabado en formato 4:3 se ve en una TV de formato 16:9, aparecerán las franjas negras en los extremos izquierdo y derecho de la pantalla para evitar que la película se vea alargada horizontalmente.

Si está utilizando una TV de formato 4:3

1. Para los discos grabados en formato 16:9

- **Formato 4:3 Buzón**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 16:9 (relación de aspecto).
  Aparecerán las franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.
- **Formato 4:3 Pan-Scan**
  Los extremos izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y se ve la parte central de la pantalla 16:9.
- **Ajuste Pantalla**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa.
  La película se verá alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

2. Para los discos grabados en formato 4:3

- **Pantalla Standard**
  Presenta el contenido del DVD en el formato 4:3 (relación de aspecto).
- **Ajuste Pantalla**
  Los extremos superior e inferior de la pantalla se eliminan y aparece la pantalla completa.
  La película se vería alargada verticalmente.
- **Ajuste Zoom**
  Los extremos superior, inferior, izquierdo y derecho de la pantalla se eliminan y la parte central de la pantalla se agranda.

Nota

- Esta función puede actuar de formas diferentes dependiendo del tipo de disco.

Para selecionar el audio

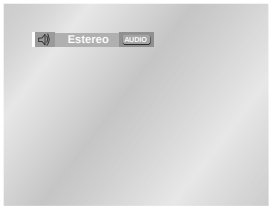
Puede seleccionar el audio que desee rápida y fácilmente con el botón AUDIO.

Utilizando el botón AUDIO

1. Pulse el botón AUDIO.
2. El sonido cambia cuando se pulsa el botón varias veces.
   - Los idiomas de sonido se representan con abreviaturas.
3. Pulse el botón AUDIO para seleccionar Estereo, Izquierda o Derecha. (En VCD/CD).

DVD

VCD/CD



Nota

- Esta función depende de qué audio esté codificado en el disco y quizá no funcione.
- El disco del DVD puede contener hasta 8 idiomas audio.
- **Cómo hacer para que salga el mismo idioma audio siempre que Ud. reproduzca un DVD;**
  Véase “Cómo instalar el idioma” en la página 30.

Cómo seleccionar el idioma de subtítulos

Cuando un DVD está grabado con subtítulos, Ud. puede utilizar la característica de subtítulos para ver los subtítulos en la pantalla.

Utilizando el botón SUBTITLE

1. Utilizando el botón SUBTITLE.
   - Los idiomas de los subtítulos se representan con abreviaturas.
2. El subtítulo cambia cuando se pulsa el botón varias veces.
3. Para que desaparezca el icono SUBTITLE, pulse el botón CLEAR o RETURN.

Nota

- Esta función depende de qué subtítulos estén codificados en el disco y quizá no funcione.
- El disco del DVD puede contener hasta 32 idiomas.
- **Cómo hacer que salga el mismo idioma de subtítulos siempre que Ud. reproduzca un DVD;**
  Véase “Cómo instalar el idioma” en la página 30.

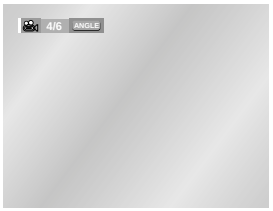
Cómo seleccionar el ángulo de pantalla deseado

Cuando los DVDs contienen múltiples ángulos de una escena particular, Ud. puede utilizar la función ANGLE.

Utilizando el selector ANGLE

Si el disco contiene varios ángulos, la marca de ÁNGULO aparece en la pantalla.

1. Pulse el botón ANGLE y aparecerá el icono de ÁNGULO con el número de ángulo actual y el número de ángulos disponibles.
2. Pulse el botón ANGLE varias veces hasta obtener el ángulo deseado.
3. Para que desaparezca el icono de ÁNGULO, pulse el botón CLEAR o RETURN.



Nota

• Si el disco tiene un ángulo, esta característica no funcionará.
Actualmente, muy pocos discos disponen de ella.

Uso de la Función Instant Replay/Skip

Uso de la función Instant Replay (DVD)

Si pierde una escena, puede volverla a ver usando esta función.

Si presiona el botón INSTANT REPLAY la película retrocede unos 10 segundos, y vuelve a reproducirse.

- Dependiendo del disco, puede que la función Instant Replay no funcione.

Uso de la función Instant Skip (DVD)

Use esta función para omitir los siguientes 10 segundos de la reproducción a partir de la escena actual.

Presione el botón INSTANT SKIP.

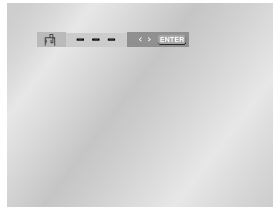
- La reproducción omitirá los siguientes 10 segundos de grabación.
- Puede que esta función no sirva en algunos tipos de discos.

Para utilizar la función BOOKMARK (Marcador)

La función BOOKMARK(Marcador) le permite a Ud. seleccionar partes concretas de un DVD o VIDEO-CD (modo Menú Off) de modo que Ud. pueda buscarlas rápidamente en próximas reproducciones.

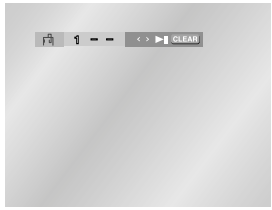
Utilizando la función BOOKMARK (Marcador) (DVD/VCD)

1. Durante la reproducción, pulse la botón BOOKMARK en el mando a distancia y aparecerá 'MARCADOR'.
2. Utilice la botones IZQ./DE. para transladar al ícono de Marcador deseado.
3. Cuando Ud. llega a la escena que desea marcar, pulse el botón ENTER. El ícono se cambiará en un número (1, 2 o 3).
4. Pulse la botón BOOKMARK para hacer desaparecer la imagen.



Para que aparezca una escena marcada

1. Durante la reproducción, pulse la botón BOOKMARK en el mando a distancia y aparecerá 'MARCADOR'.
2. Utilice la botones IZQ./DE. para seleccionar una escena marcada.
3. Pulse el botón PLAY/PAUSE (▶II) para saltar a la escena marcada.



Para borrar un MARCADOR

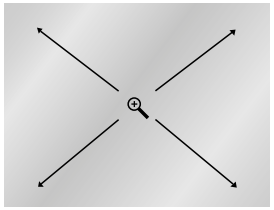
1. Durante la reproducción, pulse la botón BOOKMARK en el mando a distancia y aparecerá 'MARCADOR'.
2. Utilice la botones IZQ./DE. para seleccionar el número de marcador que desea borrar.
3. Pulse el botón CLEAR para borrar un número de marcador. Pulse la botón BOOKMARK para hacer desaparecer la imagen.

Nota

• Hasta tres escenas pueden marcarse al mismo tiempo.
• En el modo VIDEO-CD 2.0 (modo Menú On), esta función no es posible. (Ver pág. 14)
• Dependiendo del disco, la función BOOKMARK (Marcador) puede no funcionar.

Utilizando la función ZOOM (DVD/VCD)

1. Durante la reproducción o en el modo PAUSA, pulse la botón ZOOM en el mando a distancia. Aparecerá un símbolo de zoom en la pantalla.
2. Utilice la botones ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE. para seleccionar la parte de la pantalla que desea ampliar.
3. Pulse el botón ENTER.
   - Durante la reproducción del DVD, pulse el botón ENTER para ampliar en 2X/4X/2X/normal en orden.
   - Durante la reproducción del VIDEO-CD, pulse el botón ENTER para ampliar en 2X/normal en orden.



1. Abra la bandeja del disco.
2. Coloque el disco SACD en la bandeja.
   - Coloque el disco SACD con la etiqueta hacia arriba.
3. Cierre la bandeja.
   - La bandeja se cierra y verá una pantalla que se parece a la de abajo.

Función de reproducción de SACD Clips Menu On

1. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar un título de música.
2. Pulse el botón ENTER para empezar a reproducir el archivo de música.
   - Si desea utilizar la función Repeat, pulse el botón REPEAT para cambiar de modo, como Off, Track, Disco.
     *Off: reproducción normal
     *Track: repite el título de música actual.
     *Disco: repite los títulos de música de SACD.
   - Si desea ver la información del título y del artista del disco, pulse el botón INFO.
   - Si desea convertir al modo de CD normal, pulse el botón SACD/CD.
   - Durante el modo de reproducción o de parada, puede cambiar el modo 2CH o MULTI con los botones IZQ. o DE.
     (Puede utilizar esta función cuando el disco SACD incluya el formato de audio de multicanal o de 2 canales).

Función de reproducción de SACD Clips Menu Off

1. En el modo Stop, pulse el botón DISC MENU hasta que se desactive el menú Clips.
2. Durante la reproducción, pulse el botón INFO y aparecerá la pantalla inferior.
3. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el elemento deseado.

4. Use los botones IZQ. y DE. para realizar la configuración y pulse ENTER.
   • Puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para acceder directamente a una pista y para iniciar la reproducción desde el tiempo deseado.

Track — Para acceder a la pista que desee cuando haya más de una en el disco.

Time — Permite la reproducción desde el tiempo que elija utilizando los botones numéricos.

Audio — Si desea cambiar la reproducción del canal 2 o del multicanal o el modo de parada, pulse el botón AUDIO.
- Puede utilizar esta función cuando el disco SACD incluya el formato de audio de multicanal o de 2 canales.
  • 2CH : L, R
  • MULTI : F/L, F/R, R/L, R/R, C/T, S/W

5. Para que desaparezca la pantalla pulse el botón INFO de nuevo.

Función CD Layer Play

Durante la reproducción de SACD, pulse el botón SACD/CD para reproducir la capa de CD de un disco SACD de doble capa. (Consulte la página 14 para configurar la función de reproducción de CD).

Track — Para acceder a la pista que desee cuando haya más de una en el disco.

Time — Permite reproducir desde un tiempo que elija. Debe introducir la hora de inicio como referencia.

Nota

- Algunos discos SACD no incluyen una capa de CD.
- Dependiendo del disco, quizá no esté operativa esta función.

1. Abra la bandeja del disco.

2. Coloque el disco DVD AUDIO en la bandeja.
   - Coloque el disco DVD AUDIO con la etiqueta hacia arriba.

3. Cierre la bandeja.
   - La bandeja se cierra y se reproduce el disco.

Utilización de la función de visualización

1. Durante la reproducción, presione el botón INFO del mando a distancia.
2. Use los botones direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado.
3. Use los botones direccionales IZQ./DE. para realizar la configuración y pulse ENTER.
   • Puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para acceder directamente a un grupo, pista, página o para iniciar la reproducción desde el tiempo deseado.
4. Para hacer que desaparezca la pantalla, vuelva a presionar el botón INFO.

Nota

Algunos discos DVD-AUDIO no permiten mezcla descendente de audio. Estos discos siempre reproducen sonido analógico de canal 5.1 independientemente de la configuración de audio.

La mayoría de los discos DVD AUDIO se graban en Grupo; puede cambiar los grupos con esta función.

Nota

* Reproducción Bonus Group.
• Algunos discos DVD AUDIO tienen grupos extras. Si desea reproducir un grupo extra, debe introducir el código de grupo extra. El código normalmente está en la funda del disco de DVD AUDIO.

Para acceder a la pista que desee cuando haya más de una en el disco DVD AUDIO.

Si se incluyen páginas con el DVD-AUDIO, podrá ver este icono. Para acceder a la página que desee, puede utilizar esta función.

Si se incluye una presentación con el DVD-AUDIO, podrá ver este icono. En este caso, no puede usar los botones PAGE PRE./NEXT.

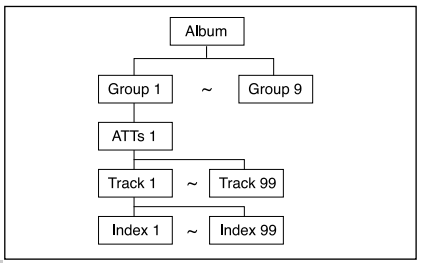
Si se incluye una zona de vídeo con el DVD-AUDIO, podrá ver este icono. En este caso, no puede usar los botones PAGE PRE./NEXT.

Permite la reproducción de la música desde el tiempo que elija utilizando los botones numéricos.

Función Page, Index

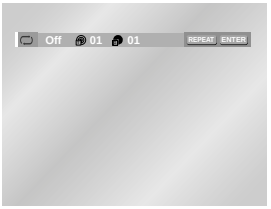
1. Use los botones PAGE PRE./NEXT para saltar la página cuando haya más de una en un grupo.
   • Algunos discos de DVD-AUDIO incluyen presentaciones. En el modo de presentación, esta función no puede utilizarse.
   • PAGE es imágenes fijas. Puede ver las imágenes fijas al reproducir un disco de DVD-AUDIO.
2. Use los botones INDEX PRE./NEXT para saltar el índice cuando haya más de uno en una pista.

Nota Dependiendo del disco, quizá no esté operativa esta función.



REPETIR reproducción

1. Pulse el botón REPEAT con el mando a distancia.
2. Seleccione Title ( ), Group ( ) con el botón IZQ. o DE.
3. Pulse ENTER.



Visualización de formato de AUDIO

Durante la reproducción de DVD AUDIO, pulse el botón AUDIO para ver la información del formato de AUDIO.

• LPCM : **L**inear **P**ulse **C**ode **M**odulation.
  Formato de datos de audio no comprimidos.
• PPCM : **P**acket **P**ulse **C**ode **M**odulation.
  Formato de datos de audio sin pérdidas.

Nota

Algunos discos DVD-AUDIO no permiten mezcla descendente de audio. Estos discos siempre reproducen sonido analógico de canal 5.1 independientemente de la configuración de audio.

Los discos con MP3/WMA/JPEG contienen canciones, imágenes o imágenes en movimiento individuales que pueden organizarse en carpetas como se muestra abajo. Son similares a la utilización del ordenador para colocar archivos en distintas carpetas.

1. Abra la bandeja del disco.
2. Coloque el disco en la bandeja.
   - Coloque el disco con la etiqueta hacia arriba.

3. Cierre la bandeja.
   - La bandeja se cierra y verá una pantalla que se parece a la de abajo.

Carpeta principal, Carpeta actual y Carpetas en el mismo nivel

Carpetas y archivos en la carpeta actual

- : Nombre del archivo que se reproduce actualmente.
- : Tiempo de reproducción actual.
- : Modo de reproducción actual: Existen 4 modos. Puede seleccionarlos en orden pulsando el botón REPEAT.
  - Off: Reproducción normal
  - Track: Repetir la pista actual.
  - Folder: Repetir la carpeta actual.
  - Aleatorio: Los archivos del disco se reproducirán en orden aleatorio.
- : Icono de archivo MP3.
- : Icono de archivo WMA.
- : Icono de archivo JPEG.
- : Icono de carpeta.
- : Icono de carpeta actual.

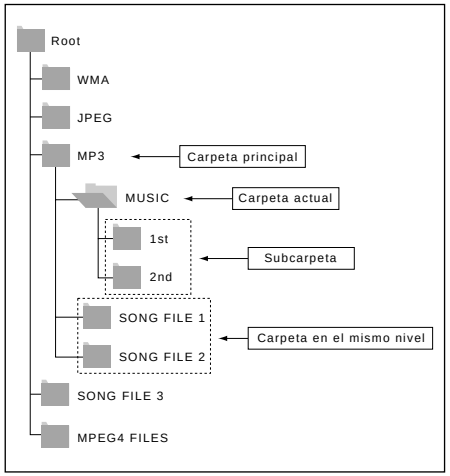
Selección de carpetas

La carpeta sólo puede seleccionarse en el modo Detención.

- **Para seleccionar la carpeta principal**
  Pulse el botón RETURN para ir a la carpeta principal o utilice los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar "…" pulse ENTER para ir a la carpeta principal.

- **Para seleccionar la carpeta al mismo nivel**
  Utilice los botones IZQ./DE. para resaltar la ventana izquierda. Utilice los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar la carpeta deseada y, a continuación, pulse ENTER.

- **Para seleccionar la subcarpeta**
  Utilice los botones IZQ./DE. para resaltar la ventana derecha. Utilice los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar la carpeta deseada y, a continuación, pulse ENTER.



Reproducción de MP3/WMA

1. Abra la bandeja del disco.
2. Coloque el disco en la bandeja.
   - Coloque el disco con la etiqueta hacia arriba.
3. Cierre la bandeja.
   - La bandeja se cierra y verá una pantalla que se parece a la de abajo.

Función de reproducción de MP3/WMA

1. Seleccione la carpeta deseada.
2. Utilice los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar un archivo de canción.
3. Pulse ENTER para empezar a reproducir el archivo de canción.

Repetir y reproducción aleatoria

Pulse el botón REPEAT para cambiar el modo de reproducción.
Existen 4 modos: Off, Track, Folder y Aleatorio.
- Off: reproducción normal
- Track: repite el archivo de canción actual.
- Folder: repite los archivos de canción que tienen la misma extensión en la carpeta actual.
- Aleatorio: los archivos de canción que tienen la misma extensión en el disco se reproducirán en orden aleatorio.

* Para reanudar la reproducción normal, pulse el botón CLEAR.

Reproducción de MP3/WMA

Discos CD-R MP3/WMA

Cuando grabe archivos MP3 o WMA en el CD-R, tenga en cuenta lo siguiente:

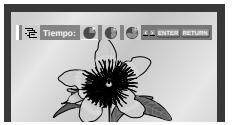
- **Sus archivos MP3/WMA deben ser formato ISO 9660 o JOLIET.**
  Los archivos MP3/WMA de formato ISO 9660 y Joliet son compatibles con los DOS de Microsoft y Windows, y el Mac de Apple. Estos dos formatos son los más usados.
- **Cuando asigne nombre a sus archivos MP3/WMA, no se exceda de 8 caracteres, y defina ".mp3, .wma" como la extensión del archivo.**
  El formato general del nombre es: Título.mp3. o Título.wma. Cuando escriba su título, asegúrese de que use un máximo de 8 caracteres, no haya espacios en el nombre, y evite el uso de caracteres especiales como: (.,/,\,=,+).
- **Use una velocidad de transferencia para descompresión de mínimo 128 Kbps cuando grabe archivos MP3.**
  La calidad del sonido en los archivos MP3 depende básicamente de la velocidad de compresión/descompresión que elija. El obtener una buena calidad de sonido para CD de audio requiere una velocidad de muestreo análogo/digital, que es la velocidad de conversión a formato MP3, de mínimo 128 Kbps y hasta 160 Kbps. Sin embargo, el elegir velocidades superiores, como 192 Kbps o más, pocas veces resulta en una mejor calidad de sonido. De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 128 Kbps no se podrán reproducir bien.
- **Use una velocidad de transferencia para descompresión de mínimo 64 Kbps cuando grabe archivos WMA.**
  La calidad del sonido de los archivos WMA depende básicamente de la velocidad de compresión/descompresión que usted elija. Para obtener un CD de audio con buena calidad de sonido se requiere una velocidad de muestreo análogo/digital (conversión a formato WMA) mínima de 64 Kbps y máxima de 192 Kbps. De lo contrario, los archivos con velocidades de muestreo por debajo de 64 Kbps o por encima de 192 Kbps no se podrán reproducir bien.
- **No intente grabar archivos MP3 protegidos por derechos de autor.**
  Ciertos archivos "asegurados" están codificados y protegidos por códigos para prevenir que se realicen copias ilegales. Estos archivos son de los tipos siguientes: Windows Media™ (marca registrada de Microsoft Inc) y SDMI™ (marca registrada de SDMI Foundation). Usted no puede copiar dichos archivos.
- **Importante :** Las recomendaciones anteriormente citadas no se pueden tomar como garantía de que el reproductor de DVD reproducirá grabaciones MP3, o como seguridad de buena calidad de sonido.Debe notar que ciertas tecnologías y métodos para la grabación de archivos MP3 en los CD-R no permiten una reproducción óptima de estos archivos en su reproductor de DVD (calidad del sonido disminuida y, en algunos casos, incapacidad del reproductor para leer los archivos).
- Esta unidad puede reproducir un máximo de 3000 archivos y 300 carpetas por disco.

Reproducción de Picture CD

1. Seleccione la carpeta deseada. (Consulte la página 26 para seleccionar la carpeta)
2. Resalte utilizando los botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar un archivo de fotos y pulse el botón ENTER en el menú de imágenes. Verá una pantalla que se parece a la de abajo.

- Use los botones direccionales INFO del mando a distancia para seleccionar la imagen que desea ver y luego presione el botón ENTER.
- : Regresar a la pantalla Album Screen.
- Para ver las 6 imágenes siguientes, presione el botón ▶▶| .
- Para ver las 6 imágenes anteriores, presione el botón |◀◀ .
- : Cada vez que se presione el botón ENTER, la imagen gira 90 grados hacia la derecha.
- : Cada vez que se presiona el botón ENTER, la imagen se amplía hasta 4X.
  (Normal → 2X → 4X → 2X → Normal)
- : La unidad inicia el modo de presentación de diapositivas.

*Antes de que pueda comenzar la presentación de diapositivas, se debe fijar el intervalo de la presentación de imágenes.



- : Cuando se selecciona este icono y se presiona el botón ENTER, las imágenes cambian automáticamente a un intervalo de 6 segundos.
- : Las imágenes cambian automáticamente a un intervalo de 12 segundos.
- : Las imágenes cambian automáticamente a un intervalo de 18 segundos.

*En función del tamaño del archivo, cada intervalo entre imágenes puede ser más largo o más corto.
*Si no pulsa ningún botón, la presentación de diapositivas empezará automáticamente en intervalos de 10 segundos de forma predeterminada.

Reproducción de Picture CD

Nota

- Si no se presiona ningún botón en el control remoto durante 10 segundos, desaparecerá el menú. Presione los botones INFO del mando a distancia para que vuelva a aparecer el menú.
- Pulse el botón STOP para volver al menú clips.
- Al reproducir un CD de imágenes Kodak, la unidad mostrará la foto directamente, no el menú de clips.

Discos CD-R JPEG

- Sólo podrán reproducirse archivos con las extensiones ".jpg" o ".JPG".
- Si el disco no está cerrado, tomará más tiempo iniciar la reproducción y no podrá reproducir todos los archivos grabados.
- Sólo podrán reproducirse discos CD-R con archivos JPEG en formato ISO 9660 o Joliet.
- El nombre del archivo JPEG no deberá contener más de 8 caracteres y no deberá incluir espacios en blanco ni caracteres especiales (. / = +).
- Sólo se podrán reproducir los discos Multisesión que se hayan grabado consecutivamente. Si hay un segmento en blanco en el disco Multisesión, el disco podrá ser reproducido sólo hasta el segmento en blanco.
- Un máximo de 3000 imágenes se puede almacenar en un CD individual.
- Sólo pueden reproducirse CD de imágenes Kodak.
- CD de imágenes Kodak: Los archivos JPEG de la carpeta de imágenes pueden reproducirse automáticamente.
- CD de imágenes Konica: Si desea ver la imagen, seleccione los archivos JPEG en el menú de clips.
- CD de imágenes Fuji: Si desea ver la imagen, seleccione los archivos JPEG en el menú de clips.
- CD de imágenes QSS: La unidad no puede reproducir CD de imágenes QSS.
- Si un disco contiene más de 3000 archivos, sólo se podrán reproducir 3000 archivos JPEG.
- Si un disco contiene más de 300 carpetas, sólo se podrán reproducir los archivos JPEG de las 300 carpetas.

Cómo cambiar el menú de ajuste

El menú de ajuste le permite a Ud. seleccionar varios idiomas, instalar la calificación y aún ajustar el aparato al tipo de la pantalla de su televisor (ej. pantalla ancha).

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

   ❶ **Configuración Idioma :** Configuración del idioma.

   ❷ **Opciones Audio :** Instalación de las opciones del audio.

   ❸ **Opciones Pantalla :** Instalación de las opciones de la pantalla. Se utiliza para seleccionar el tipo la pantalla que Ud. desea ver y varias opciones de la pantalla.

   ❹ **Calificación :** Ajuste de la calificación. La función le permite a Ud. fijar niveles necesarios para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos.

2. Utililce la botones ARRIBA/ABAJO en el mando a distancia para ver las características diferentes.

3. Utilice el botón ENTER o DE. para ver las sub-características.

Para borrar la pantalla de SETUP después del ajuste, pulse de nuevo el botón MENU.

Nota

Dependiendo del disco, algunos menús SETUP no están disponibles.

Cómo instalar el idioma

Si Ud. instala el idioma del menú del lector, menú del disco, audio y subtítulos, estos aparecerán automáticamente cada vez que Ud. vea una película.

Utilización de idioma menú del reproductor

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Configuración Idioma** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

4. Seleccione **Menu del lector** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

5. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el idioma deseado.

6. Pulse el botón ENTER.
   - Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración.
   - Para hacer desaparecer el menú de ajuste, pulse el botón RETURN o IZQUIERDA.

Utilizando el idioma del menú del disco

Esta función cambia el idioma sólo para el texto en la pantalla del menú del disco.

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Configuración Idioma** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Seleccione **Menu del disco** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, luego presione el botón DE. o ENTER.
5. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el idioma deseado.
   - Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista.

6. Pulse el botón ENTER.
   - Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración.

Cómo instalar el idioma

Cómo instalar el idioma

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Configuración Idioma** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Seleccione **Audio** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
5. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el idioma deseado.
   - Seleccione “Original” si Ud. desea escuchar el idioma original en que el disco está grabado.
   - Seleccione “Otro” si el idioma que Ud. desea no está en la lista.

6. Pulse el botón ENTER.
   - Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración.

Utilizando el idioma de subtítulos

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Configuración Idioma** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Seleccione **Subtitulos** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
5. Use los botones ARRIBA y ABAJO para seleccionar el idioma deseado.
   - Seleccione “Automático” si Ud. desea que el idioma de subtítulos sea el mismo que el idioma seleccionado para la preferencia del audio.
   - Seleccione “Otro” si el idioma que Ud. desea no está en la lista. Algunos discos no contendrán el idioma que Ud. selecciona como idioma inicial; en este caso, el disco se ajustará al idioma original.

6. Pulse el botón ENTER.
   - Se selecciona el idioma y la pantalla vuelve al menú Configuración.

Nota

- Si el idioma seleccionado no está registrado en el disco, se selecciona el idioma original prerregistrado.
- **Cómo hacer desaparecer el menú de ajuste o volver a la pantalla de menú durante la instalación.;**
  Pulse el botón RETURN o IZQ.

Cómo instalar las opciones de audio

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Opciones Audio** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

4. Use los botones direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado. Luego presione el botón DE. o ENTER.

❶ Dolby Digital

1. PCM : Convierte a PCM(canal 2) de 48kHz/16Bit. Seleccione PCM cuando se use la salida analógica audio.
2. Bitstream : Convierte a Dolby Digital Bitstream - canal 5.1. Seleccione Bitstream cuando se use la salida digital audio. Asegúrese de seleccionar la salida digital correcta. De lo contrario no se oirá el audio.

Nota Aunque el decimado de PCM esté desactivado
- Algunos discos sólo reproducirán audio decimado mediante las salidas digitales.
- Los discos de DVD-Audio de alta velocidad de muestreo (192 KHz o 176,4 KHz) siempre reproducen audio decimado a 96 KHz o 88,2 KHz a través de las salidas digitales.
- Al reproducir DVD LPCM o PPCM protegidos con derechos de autor. Si el origen de audio digital es 48 KHz/16 bits, la salida digital no se oirá.

❷ DTS

1. Off : No sale la señal digital.
2. On : Debe seleccionar la salida digital para DTS Bitstream. Seleccione DTS cuando se conecta con decodificador DTS.

Nota No hay salida de audio analógico cuando reproduce sonido DTS.

❸ Compresión Dinámica

1. On : Para seleccionar el nivel dinámico.
2. Off : Para seleccionar el nivel normal.

❹ Submuestreo PCM

1. On : Seleccione esta opción si el amplificador conectado al reproductor no es compatible con 96 Khz. En este caso, las señales de 96 Khz serán convertidas a 48 Khz.
2. Off : Seleccione esta opción si el amplificador conectado al reproductor es compatible con 96 Khz. En este caso, todas las señales se transmitirán sin ningún cambio.

❺ Altavoz (Ver pág. 32)

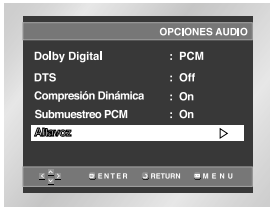
Nota

- **Cómo hacer desaparecer el menú de configuración o volver a la pantalla de menú de configuración?** Pulse el botón RETURN o IZQ.
- Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Los símbolos ”Dolby” y Double-D representan marcas registradas de Dolby Laboratories.
- “DTS” y “DTS Digital Out” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.
- DVD-AUDIO
  - Sólo reproduce audio digital de 2 canales.
  - Algunos discos de DVD-AUDIO no realizan mezcla descendente, por lo que no reproducirán audio digital de 2 canales.
  - Los discos DVD-AUDIO multicanal se reproducen por las salidas analógicas.
- SACD
  Sólo reproduce señales analógicas.

Cómo instalar el sonido envolvente

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Opciones Audio** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

4. Utilice la botones ARRIBA/ABAJO para seleccionar **Altavoz**. Y luego presione el botón DE. o ENTER.



5. Utilice la botones ARRIBA/ABAJO o IZQ. /DE. para seleccionar el ítem deseado. Y pulse la botón ENTER.

La configuración predeterminada es: FRONTAL L, R (Small), CENTRAL (Small), SURROUND (Small). Seleccione el tamaño de los altavoces que va a conectar.

- **Front (FL, FR)**
- **Large:** En condiciones normales, seleccione esta opción.
- **Small:** Cuando el sonido se oye mal o es difícil oír los efectos de sonido surround, seleccione esta opción. Esto activa los circuitos de redirección de graves Dolby Digital y transmite las frecuencias bajas del altavoz por el altavoz para graves.
- **Center**
- **No:** Si usted no conecta un altavoz central, seleccione esta opción.
- **Large:** En condiciones normales, seleccione esta opción.
- **Small:** Cuando el sonido chasquea, seleccione esta opción. Esto activa el circuito de redirección de graves Dolby Digital y transmite las frecuencias bajas del altavoz central a través de otros altavoces.
- **Surround (SL, SR)**
- **No:** Si usted no conecta un altavoz central, seleccione esta opción.
- **Large (Rear/Side):** En condiciones normales, seleccione alguna de estas opciones de acuerdo con la posición del altavoz trasero.
- **Small (Rear/Side):** Cuando el sonido chasquea o es difícil oír los efectos de sonido surround, seleccione alguna de estas opciones de acuerdo con la posición del altavoz trasero. Esto activa los circuitos de redirección de graves Dolby Digital y transmite las frecuencias bajas del altavoz trasero por otros altavoces.

Instalación de COMPROBACION

Las señales de salida vienen en el sentido de las agujas del reloj, empezando desde el altavoz frontal izquierdo. Ajuste el Balance de Canal para que corresponda al volumen de señales de comprobación grababas en el sistema.

FRONTAL IZQUIERDA → CENTRAL → SUBWOOFER
FRONTAL DERECHA → ENVOLVENTE DERECHA →
ENVOLVENTE IZQUIERDA

Nota

Cómo hacer desaparecer el menú de ajuste o volver a la pantalla de menú. durante la instalación.

Pulse la botón RETURN o IZQ.

- La señal de salida de prueba de subwoofer es inferior a la de los otros altavoces.
- El logotipo MPEG Multichannel es una marca registrada de PHILIPS Corporation.
- Si configura Front (L, R) “Menor”, LFE (Subwoofer) se configura en “On” automáticamente.

Cómo ajustar las opciones de pantalla

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Opciones Pantalla** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

4. Use los botones direccionales ARRIBA/ABAJO para seleccionar el elemento deseado. Luego presione el botón DE. o ENTER.

❶ Formato TV

Dependiendo del tipo de televisión, se puede ajustar la configuración de la pantalla (relación altura/anchura).

1. **4:3 Buzón** : Seleccione cuando Ud. desee ver los suministros totales del DVD de la pantalla de ratio 16:9, aunque tenga Ud. un TV con una pantalla de ratio 4:3. La parte superior e inferior de la imagen serán negras.
2. **4:3 Pan-Scan** : Seleccione esto para los televisores de tamaño convencional. Ud. deseará ver la parte central de la pantalla 16:9. (Los lados extremos de la imagen se suprimirán.)
3. **16:9 Panorámico** : Ud. puede ver la imagen total de 16:9 en su televisor ancho.

❷ Modo Pausa

Con estas opciones se evita que la imagen vibre en el modo fijo y hace que el texto pequeño se vea más claro.

1. **Auto** : Cuando Ud. selecciona Auto, los modos Field/Frame se cambiarán automáticamente.
2. **Field** : Seleccione esta característica cuando Ud. desea ver las letras pequeñas más claras en el modo Auto.
3. **Fotograma** : Seleccione esta opción cuando desee visualizar más nítidamente la letra pequeña en modo Auto.

❸ Mensajes Pantalla

Utilice esta característica para encender o apagar la imagen que aparece en la pantalla.

❹ Nivel Negro

Ajuste la claridad de pantalla. (On/Off)

❺ Salida de Vídeo

Seleccione Salida de Vídeo.

1. S-Video : Seleccionar cuando desee utilizar salida de S-Vídeo y Vídeo.
2. Componente (I-SCAN) : Seleccionar cuando desee utilizar Salida de Componente entrelazado (525i).
3. Componente (P-SCAN) & DVI : Seleccionar cuando desee utilizar Salida de Componente progresivo (525p).

* Si pulsa el botón VIDEO SEL., el modo de salida de vídeo cambia en una secuencia regular al modo de parada. (S-Video → I-SCAN → P-SCAN & DVI)

* Si no se selecciona Si/No en el submenú de configuración de pantalla en menos de 10 segundos, la pantalla volverá al menú anterior.

❻ Salida DVI

Usted puede utilizar esta función al formato de la salida de DVI.

- Esta función corrige una pantalla influenciada de la televisión para asegurar una vista normal.
- Si la Salida de DVI se fija incorrectamente, la pantalla se puede influenciar.

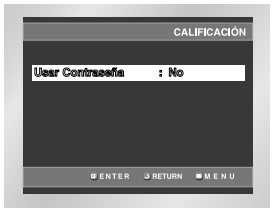
Nota importante

- Consulte el Manual del usuario de su TV para averiguar si su TV acepta el Barrido progresivo. Si acepta el Barrido progresivo, siga las instrucciones del Manual del usuario de su TV concernientes a la configuración del Barrido progresivo en el sistema del menú de la TV.
- Si la Salida de Video se fija incorrectamente, la pantalla se puede bloquear. (Ver pág. 37).

La función de calificación está disponible junto con los DVDs que han sido asignados al nivel.
Esta función le ayuda a Ud. controlar los tipos de DVDs que su familia ve. Hay hasta 8 niveles de calificación en un disco.

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
3. Seleccione **Calificación** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.

4. Use IZQ./DE. para seleccionar Sí si Ud. quiere usar contraseña. Aparece la pantalla **Introduzca Contraseña** (Enter Password).



5. Introducir la contraseña. A continuación aparece la pantalla **Re-introducir nueva contraseña** (Re-enter Password) para confirmar la contraseña. Volver a introducirla.
El reproductor está bloqueado ( ).

Configurando el nivel de clasificación

1. Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón MENU del mando a distancia.
2. Seleccione **Setup** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
El reproductor está bloqueado ( ).

3. Seleccione **Calificación** utilizando los botones direccionales ARRIBA/ABAJO, y luego presione el botón DE. o ENTER.
4. Introducir la contraseña.
Aparece la pantalla control para niños.

5. Seleccione el **Nivel de Calificación** con los botones ARRIBA / ABAJO y pulse el botón ENTER o DE.

6. Seleccione el **Nivel de Calificación** que desee con los botones ARRIBA / ABAJO. Por ejemplo, si selecciona hasta el Nivel 6, los discos que contengan el nivel 7 u 8 no se reproducirán.
   - Para cancelar el nivel de calificación, use IZQ./DE. para seleccionar No en Usar Contraseña.

e.i) Configuración en Nivel 6.

Sobre Cambiar Contraseña;

- Resalte **Cambiar Contraseña** con los botones ARRIBA/ABAJO.
- Pulse ENTER.
  Aparece la pantalla de **Cambiar Contraseña**.
- Introduzca su nueva contraseña.
  Re-introduzca nueva contraseña otra vez.

Nota

- **Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos DVDs.**
  Pulse el botón RETURN o IZQ.
- Si se ha olvidado la contraseña, véase la sección sobre olvido de contraseñas en la guía de resolución de problemas.

Controlando su TV con el mando a distancia

Este mando a distancia funciona no solamente para TVs Samsung sino también para casi todos TVs. Para programar el mando a distancia, utilice el código que corresponde a su marca

Códigos de marcas de TV

MAHCA	CODIGO	MAHCA	CODIGO
ANAM	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18	NORDMENDE	72, 73
AIWA	82	NOKIA	74
BANG&OLUFSEN	57	PANASONIC	53, 54, 74, 75
BLAUPUNKT	71	PHILPS	06, 55, 56, 57
BRANDT	73	PHONOLA	06, 56, 57
BRIONVEGA	57	PIONEER	58, 59, 73, 74, 75
CGE	52	RADIOLA	06, 56
CONTINENTAL EDISON	75	RADIOMARELLI	57
DAEWOO	19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 , 31, 32, 33, 34	RCA	45, 46
		REX	74
EMERSON	64	SABA	57, 72, 73, 74, 75
FERGUSON	73	SALORA	74
FINLUX	06, 49, 57	SAMSUNG	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
FORMENTI	57	SANYO	41, 42, 43, 44, 48
FUJITSU	84	SCHNEIDER	06
GRADIENTE	70	SELECO	74
GRUNDIG	49, 52, 71	SHARP	36, 37, 38, 39, 48
HITACHI	60, 72, 73, 75	SIEMENS	71
IMPERIAL	52	SINGER	57
JVC	61, 79	SINUDYNE	57
LG	06, 19, 20, 21, 22, 78	SONY	35, 48
LOEWE	06, 69	TELEAVA	73
LOEWE OPTA	06, 57	TELEFUNKEN	67, 73, 75, 76
MAGNAVOX	40	THOMSON	72, 73, 75
METZ	57	THOMSON ASIA	80, 81
MITSUBISHI	06, 48, 62, 65	TOSHIBA	47, 48, 49, 50, 51, 52
MIVAR	52, 77	WEGA	57
NEC	83	YOKO	06
NEWSAN	68	ZENITH	63
NOBLEX	66		

1. Encienda el televisor.

2. Pulse y mantenga pulsada la botón TV POWER hacia abajo e introduzca el código para la marca.

3. Si el televisor se apaga, la programación está completada.

e.i) Para TV Samsung_2

Mientras mantiene pulsada la botón TV POWER hacia abajo, introduzca 0 y 1.

4. Para operar el TV, utilice las botones del TV indicadas en la página 8.
   Introduzca los otros códigos de la misma marca si el primer código no funciona.

5. Para utilizar la TV, utilice los “Manejo del mando a distancia” descritos en la página 8.

Nota importante

- El mando a distancia no podrá controlar cada modelo de TV de la marca listada.
- Si sustituye las pilas del mando a distancia, configure el código de marca de nuevo.

Posibles problemas y sus soluciones

Antes de pedir servicio (por averías), por favor revise lo siguiente.

Problema	Posible solución	Manual
No funciona el mando a distancia.	• Compruebe las pilas. Necesitará reemplazarlas. • Opere el mando a distancia a una distancia de no más de 6 m. • Saque las pilas y mantenga pulsadas una o más botones durante unos minutos para agotar el microprocesador en el mando a distancia. Cargue las pilas de nuevo y pruébelo otra vez.	P 3
El disco no reproduce.	• Asegúrese de que el disco esté cargado con el lado de la etiqueta hacia arriba. • Compruebe el código regional del DVD.	P 5
No reproduce el sonido del canal 5.1.	• El sonido del canal 5.1 se reproduce sólo cuando se cumplen las siguientes condiciones: 1) El reproductor DVD está conectado al amplificador adecuado. 2) El disco está grabado con sonido del canal 5.1. • Compruebe si el disco que se está reproduciendo tiene la marca “Dolby 5.1 ch” en el exterior. • Compruebe y asegúrese de que su sistema audio esté adecuadamente conectado y funcione correctamente. • En un menú de configuración, ¿se configura la salida de audio para Bitstream?	P 9 P 31
El ícono ⊘ aparece en la pantalla.	• Esta característica o función no puede completarse esta vez porque: 1) El software del DVD la restringe. 2) El software del DVD no apoya la característica (ej. ángulos). 3) Esta característica no está disponible esta vez. 4) Ud. ha introducido el número de un título o capítulo o el tiempo de búsqueda que está fuera del alcance.	P 13
No aparece el menú.	• Asegúrese de que el disco contenga un menú.	
El modo de reproducción es distinto de los ajustes del menú SETUP.	• Algunas de las funciones seleccionadas en el menú de ajuste pueden no funcionar si el disco no está codificado con estas funciones.	P 28~35
El formato de pantalla no puede cambiarse.	• El formato de pantalla está fijado en su DVD.	P 32~33
No audio.	• Asegúrese de que Ud. haya seleccionado la salida Dolby correcta en el menú de Opciones de Audio.	P 30~32
La pantalla está bloqueada	• Pulse power sin el disco en la unidad. Pulse el botón SEARCH/SKIP (⏭) en el panel frontal durante 5 segundo. Aparecerá la pantalla de seleccionar idioma. Seleccione el botón de lengua que quiere.	P 32~33
Olvidé el control para niños	• Pulse power sin el disco en la unidad. Pulse el botón SEARCH/SKIP (⏭) en el panel frontal durante 5 segundo. Aparecerá la pantalla de seleccionar idioma. Seleccione el botón de lengua que quiere. Pulse el botón MENU en el mando a distancia para seleccionar la calificación. Ahora el calificación está desbloqueada como se indica en la pantalla. Pulse el botón ABAJO para seleccionar Parental. Ahora Ud. puede ajustar el nivel de calificación y cambiar la contrase a por el nuevo número.	P 34~35
Si experimenta otros problemas.	• Diríjase a los contenidos del manual de instrucciones y encuentre la sección que contiene las explicaciones referentes al problema y siga el procedimiento una vez más. • Si no puede solucionar el problema, contacte su servicio técnico autorizado más cercano.	

Posibles problemas y sus soluciones

Problema	Posible solución	Manual
Ninguna producción de DVI.	• Compruebe que la salida de vídeo está habilitada para DVI. • Compruebe la conexión entre la TV y el jack de DVI de reproductor de DVD. • Vea si la televisión sostiene este reproductor de DVD comoi 480p/720p/768p/1080i.	P 11~12
La pantalla anormal de la producción de DVI.	• Si el ruido de la nieve aparece en la pantalla, significa que la televisión no sostiene HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection). • Consulte el manual de usuarios de TV.	P 12

Especificaciones

General	Alimentación	AC 110V-240V, 50/60 Hz
	Consumo energético	14 W
	Peso	2.1 Kg
	Dimensiones(An X Prof X Al)	(W)430mm X (D)250mm X (H)50mm
	Tolerancia Térmica	+5°C a +35°C
	Tolerancia a la humedad	10 % a 75 %
Disco	DVD (DISCO VERSATIL DIGITAL)	Velocidad de lectura : 3.49 ~ 4.06m/seg Tiempo aprox. Reprod.(una cara, una capa):135 min
	CD : 12 cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura : 4.8 ~ 5.6 m/seg Tiempo máx. de reproducción: 74 min
	CD : 8 cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura : 4.8 ~ 5.6 m/seg Tiempo máx. de reproducción : 20 min
	VCD : 12 cm	Velocidad de lectura : 1.2 a 1.4 m/seg Tiempo máx. de reproducción:74 min.(Video + Audio)
Salida Video	Video	1 canales : 1.0 Vp-p (75 Ω load)
	Component Video	Y : 1.0 Vp-p (75 Ω load) Pr : 0.70 Vp-p (75 Ω load) Pb : 0.70 Vp-p (75 Ω load)
	S-VIDEO	Señal luminancia : 1 Vp-p (75 Ω load) Señal color : 0.3 Vp-p (75 Ω load)
	DVI	Digital Visual Interface
Salida Audio	2 Canales	L(1/L), R(2/R)
	5.1 Canales	F/L, F/R, R/L, R/R, C/T, S/W
	*Respuesta frecuencia	48 kHz Sampling : 4 Hz a 22 kHz 96 kHz Sampling : 4 Hz a 44 kHz
	*S/N Ratio	110 dB
	*Rango dinámico	100 dB
	*Distorsión armónica tota	0.004 %

*: Especificación nominal

• Samsung Electronics S.A. reserva los derechos para cambiar las especificaciones sin el aviso previo.
• El peso y las dimensiones son similares.

SAMSUNG ELECTRONICS

CERTIFCADO DE GARANTIA

Warranty Certificate

SAMSUNG ELECTRONICS LATINOAMERICA

☐ TV ☐ Audio ☐ Video ☐ Lavadora *Washing Machine* ☐ Refrigeradora *Refrigerator* ☐ Microondas *Microwave Oven* ☐ Aire Acondicionado *Air Conditioner*

☐ Fax ☐ Monitor ☐ Impresora *Printers* ☐ Camera *Camcorder* ☐ Yepp ☐ Otros: *Others*

Modelo *Model*	**No. de Serie** *Serial No.*
Fecha de Compra *Purchase Date*	**No. de Factura** *Invoice No.*
Nombre del Cliente *Customer's Name*	**No. de Teléfono** *Telephone No.*
Dircción del Cliente *Customer's Address*	
Nombre del Distribuidor *Distributor's Name*	**Dirección del Distribuidor** *Distributor's Address*

ADVERTENCIA / Warning

1. La alteración o falta de información anula este certificado
   Alteration or missing information will invalidate this certificate
2. Los aires acondicionados tipo split deben ser instalados por centros de servicio autorizado
   Split type air conditioners should be installed by authorized service centers

Términos de la Garantía

1. Samsung Electronics Latinoamérica garantiza el servicio de reparación gratuita según el período de garantía especificado para cada tipo de producto.
2. Cuando el consumidor solicita la reparación de un equipo en garantía debe presentar recibo de compra del equipo (obligatorio) y este certificado.
3. Sólo están bajo garantía los productos vendidos por Samsung Electronics Latinoamérica.
4. Los gastos de instalación, mantenimiento y explicación de la operación no estáncubiertos por ninguna garantía. Por lo tanto son entera responsabilidad del consumidor.

Condiciones de la Garantía

1. El cliente debe presentar copia de la factura de compra y el certificado de garantía del equipo.
2. Samsung acepta reparar durante el período de garantía aquellos productos que presenten daños durante su uso normal, según las instruciones del manual de usuario y el propósito para el cual fue diseñado.

Situaciones no Cubiertas por la Garantía

1. El cliente no presenta copia de la factura de compra.
2. El certificado de garantía no presenta los datos completos o los mismos han sido alterados.
3. El periodo de garantía ha expirado.
4. Productos que presenten el número de serie alterado o removido.
5. Productos que presenten modificaciones no autorizadas en las especificaciones.
6. Problemas causados por operaciones o usos inadecuados, en forma incorrecta y/o diferentes a los especificados en el manual de usuario o por el uso de fuentes de poca calidad, como es el caso de las copias no autenticas en reproductores de DVD.
7. Problemas causados por la instalación, reparación y/o reinstalación efectuada por centros de servicio o personal no autorizado por Samsung Electronics.
8. Problemas causados por transporte inapropiado del equipo.
9. Problemas causados por la invasión de cuerpos extraños al producto como agua, arena, insectos o similares.
10. Problemas causados por condiciones de la naturaleza como: terremotos, inundaciones, tormentas eléctricas, etc.; por condiciones accidentales o provocadas como incendios, fluctuaciones de voltaje, vandalismo, robo o similares.
11. No están cubiertos por la garantía: baterias, casetes, altavoces (bocinas), controles remotos, accesorios, agujas y partes plásticas o cosméticas.
12. Pantallas marcadas debido a la sobreexposición de estas a una misma fuente de video o canal por un prolongado lapso de tiempo.
13. Modificaciones a los equipos, tales como programaciones especiales en DVD; Samsung Electronics apoya la ley vigentes de derechos de autor.

Para información actualizada de la red de servicios, por favor dirigase a www. Samsung-latin.com o llame a nuestras oficinas en Panamá al teléfono: 507-210-1122

Warranty Terms

1. Samsung Electronics Latinoamérica guarantees free repairing service according to the period period of warranty specified for each product.
2. When the customer requests the repair of any product under warranty, the purchase invoice of the product must be presented.
3. The only products covered by this warranty are those sold by Samsung Electronics Latinoamérica.
4. Installation, support and explanation expense are not covered by any warranty. Therefore the customer is totally responsible for them.

Warranty Conditions

1. The customer must presents a copy of the purchase invoice of the product.
2. Samsung will repair any product that is under its warranty period if the products malfunction under normal operation, according to the user manual instructions and for the purpose they were designed for.

Conditions not Covered by the Warranty

1. The customer does not purchase invoice copy.
2. Missing information on certificate or if the information has been changed.
3. The warranty period has expired
4. The serial numbers have been changed or removed from the product.
5. Non authorized modifications of the specification of the products.
6. Problems caused by wrong operation or usage, by not following user manual instructions or defects caused by the usage of poor quality sources, like not authentic disc for DVD players.
7. Problems caused by installation, repairs or reinstallation by non authorized personnel or service centers.
8. Problems caused by inappropriate transportation.
9. Problems caused by the invasion of strange bodies such as water, sand, insects or similar.
10. Problems caused by natural disasters such as: earthquakes, floods, electric storms, etc; Accidental means or provoked by fire, voltage fluctuations, vandalism, robbery o similar.
11. The following products are not covered by warranty: batteries, cassettes, speakers, remote controls, accessories, needles and plastic or cosmetic parts.
12. Marked display tubes by the over exposure to a certain source of video by a extended period of time.
13. Modifications on equipment, such as DVD reprogram for multi zone purposes; Samsung Electronics support the current laws related to author rights

For updated information on authorized service centers, pls. visit our web page at: www.samsung-latin.com, or call to our head quarters in Panamá: 507-210-1122

SAMSUNG SERVICE CENTERS NETWORK / RED DE CENTROS DE SERVICIOS

Para mayores detalles de nuestra red de servicios, favor visite nuestra página WWW.SAMSUNG-LATIN.COM o contacte a la oficina de su país.

Panamá
SAMSUNG ELECTRONICS LAT. (ZL), S.A
Calle 50, Edif. Credicorp Bank
Tel: 507-210-1122, 800-FAST (3278)
SAMSUNG DIGITAL CENTER
Via España, Edif. APC
Tel: 507-261-7430; fax: 261-7340
PANAMDIS
Vía España, Edif. Don Papo
Tel: 224-9833; fax:224-9794
AUDIO FOTO (A/V, W/G); tel: 236-9100
GRUPO PLATINA (A/V, W/G); tel: 227-6501

Ecuador
SAMSUNG ELECTRONICS LAT, ECUADOR
Ave. Fsco. De Orellana, Edf. World Trade Center B. 605
Tel: 593-4-2630-195, 1-800-SAMSUNG (726-7864)

(Guayaquil)
SAMSUNG DIGITAL CENTER
Ave. Kennedy C.C. Olímpico local 1-3
Tel: 593-4-229-6893; fax: 4-229-6892
COMANDATO (A/V, W/G); tel: 4-239-6427
CREDITOS ECONOMICOS (A/V, W/G); tel: 4-223-3028
(Quito)
TECNOMEGA (MONI. ODD); tel: 2-290-8202
COMPUTACION R.V. (A/V, W/G, MON); tel: 2-254-7057
(Cuenca)
OMEGA (A/V, W/G); tel: 7-822-349

Colombia
SAMSUNG ELECTRONICS LAT. (ZL), S.A.
Carrera 9na. A #9902, Edif. City Bank ofc. 106
Tel: 571-642-0555, 01-8000-112-112

Venezuela
SAMSUNG ELECTRONICS LAT, VENEZUELA
Ave. Fsco. De Miranda, torre Edicampo piso 7; oficina 73-74
Tel: 58-212-264-1354, fax: 266-6069
(Caracas)
AUDIO VIDEO PANAVISION
Socorro Calero, Edf. La Fuente; La Candelaria
Tel: 212-564-9125, 800-843-3600
MULTISERVICIOS COLD LINE (W/G); tel: 212-237-8053
IMGEVE (A/V, W/G); tel: 212-481-8811
SERVIMAG (W/G); tel: 212-761-7923
KODE TECHNOLOGIES (MON); tel: 212-235-9511
QUORUM COMPUTER (MON); tel: 212-237-7080
(Barquisimeto)
KAMURA ELECTRONICS
Ave. Venezuela entre Calles 15 y 16, Edif. Tawil local 2; Barquisimeto
Tel: 251-251-1713, 800-526-8727
SERVICIO ELECTRONICO PROFESIONAL (A/V, W/G); tel: 251-717-7814
(Maracaibo)
BRIGAMSA (W/G, A/V); tel: 261-653-953
FRIOS Y ASOCIADOS (W/G); tel: 261-722-5061
(Valencia)
ELECTRONICA SEQUERA (A/V, W/G); tel: 41-717-430
AREA SISTEMAS ESCALONA (W/G); tel: 241-847-6191

CENTRAL AMERICA

Costa Rica
SAMSUNG ELECTRONICS LAT., COSTA RICA
Paseo Colón, San José; Torre Mercedes piso 8
Tel: 506-295-6892, 800-SAMSUNG (726-7864)
COSMOS ELECTRONICA
La Uruca, 100mts. Al Oeste de la Plz. De Deportes
Tel: 506-257-5051; fax: 221-9850
(Limón)
ELECTROFIL (W/G); tel: 758-4522
(Punta Arenas)
MULTISERVICIOS VICTORIA (A/V, W/G); tel: 661-3658
(Zona Sur)
SERVICIOS TEC. F&S (W/G); tel: 771-7398
(Zona Norte)
ALFER (W/G); tel: 460-4974
(Guanacaste)
SERVICIOS TECNICOS DEL GUANACASTE (W/G); tel: 666-7746

Guatemala
SAMSUNG ELECTRONICS LAT, GUATEMALA
Paseo Colón, San José Torre Mercedes Piso 6
Tel: 502-385-3760,
ITSA
4ta. Ave. 12-38, Zona 9; Guatemala
Tel: 502-360-5790; fax: 360-5780
DISTELSA (A/V, W/G); tel: 331-4868
UNICOMER (A/V, W/G); tel: 439-5962
COMPUTRONIC (MON.); tel: 440-4630

Honduras
JET-STEREO
Boulevard Los Proceres, Edif. La Paz
Tel: 504-236-8440; fax: 236-9760
HONDURAS COMPUTER TRADING (MON)
2da. Calle, casa 1201, Tegucigalpa
Tel: 504-230-7485; fax: 230-6001
FRIOPARTES, S.A.
1 y 2 Calle 8, Ave. Barrio Santa
Tel/fax: 504-552-6171
AYRE DE HONDURAS
Tel/fax: 504-550-0265

Nicaragua
COPASA
Del Portón Hospital Bautista
Tel: 505-228-1286; fax: 222-3464
CORP. ROBERTO TERAN (MON); tel: 278-8000

El Salvador
RELESA
Colonia Miramonte, Ave. Sierra Nevada #807
Tel: 503-275-6448; fax: 260-1157
UNICOMER (A/V); tel: 222-4000
SERVIPRADO (A/V); tel: 289-4266
PROF. EN COMPUT. (MON.); tel: 298-6499

CARIBBEAN

Trinidad y Tobago
CAPIL'S
Lot 35B Tissue Drive, New Trincity Ind.
Tel: 1-868-640-0867; fax: 640-5334
LUXSAM INUSTRIES LTD

517 Port of Spain, WI
Tel: 1-868-672-6814; fax: 665-3466

Curacao
OMNI ELECTRONICS
N.V. Fokkerweg 64, Curacao
Tel: 1-599-9465-4133; fax: 461-4047

Suriname
KASIMEX
8, Keizerstraat Paramaribo
Tel: 597-470-257; fax: 411-784

Aruba
OMNI-ARUBA
Franknjkstraat #9, Orangestad
Tel: 297-889-540; fax: 889-543

St. Marteen
OMNI AIR
Orange Groove, St. Marteen
Tel: 5995-442-190; fax: 442-191

Puerto Rico
APPLIANCE PARTS IMPORT
Ave. Campo Rico GQ-11, Carolina
Tel: 1-787-768-3109; fax: 750-8140
SCANNER OVERSEAS (MON); tel: 622-7677

ISLAND REFRIGERATION (W/G); tel: 876-2917
AIR NOVA (W/G); tel: 743-4445

Rep. Dominicana
DIST. CORRIPIO
Ave. Nuñez de Cáceres, esquina Kennedy
Tel: 1-809-227-3372; fax: 227-3384
MY PC (MON.); tel: 809-620-2333

Jamaica
Hantex
7-9 Norman Road, Kingston
Tel: 876-759-6432
fax: 876-759-2962

Miami, Fi.

USA
ALFOMEGA CORP.
4815 NW 79, AVE. # 4; MIAMI FL.
Tel/fax: 305-392-7150

For further details about Samsung SVC. network, pls. visit our web page at WWW.SAMSUNG-LATIN.COM or contact our office at your country.

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADO AUDIO & VIDEO

LINEA DE SERVICIO AL CLIENTE
01 8000 - 112112
www.samsung.com.co

Aguachica

TECNIFRIO
Carrera 14 # 5-83
Tel. 075 - 5653600 /Fax. 5653600
E-mail : tecnifrioaguachica@hotmail.com

Armenia

TECNOLOGIA ELECTRONICA COLOMBIANA
Calle 24 No 16-14 Lc. 101Ed. Galeon
Tel. 076 - 7411053 / Fax. 7411053
E-mail : tecltdapereira@telesat.com.co

Barrancabermeja

MANTENIMIENTO ELECTRONICO
Calle 52 No 27-105 Av. Ferrocarril
Tel. 077 - 6225861 / Fax. 6202392
E-mail : mantelec@co1.telecom.com.co

Barranquilla

TECTRONICA
Crr 46 No 79-248
Tel. 075 - 3686705 / Fax. 3562134
E-mail : igarcia@tectronica.com

ELECTRONICA DEL CARIBE
Calle 72 No 38-202
Tel. 075 - 3584977 / Fax. 3687175
E-mail : edelcbaq@col3.telecom.com.co

Bogota

INGENIERIA DIGITAL
Diagonal Calle 53 No 56-65
Tel. 071 - 3168735 / Fax. 3168735
E-mail : idl@supercabletv.net.co

CESER
Calle 31 No. 82A-19 L-4
Tels. 071 - 6400103 / 6400149
Fax. 4223052
E-mail : ceserservicio@tutopia.com

CESER
Carrera 10 No. 30 B-20 Sur L-18
Tels. 071 - 2094169 / 2094199
Fax. 2094169
E-mail : ceser20dejulio@tutopia.com

CESER
Carrera 32 No. 18-10 L-208
Tels. 071 - 2013710 / 2013697
Fax. 2013710
E-mail : cesercarrera30@tutopia.com

CESER
Autopista Sur No 77 A 18 Loc 13
Tels. 071 - 6400103 / 6400149
Fax. 7781509
E-mail : ceserautosur@tutopia.com

CESER
Av 81 No. 68-50
Tels. 071 - 6400103 / 6400149
Fax. 6400103
E-mail : cesercll80@tutopia.com

HOME SERVICE
Carrera 69 No. 23-24 sur
Tels. 071 - 4941493 / 4941495
Fax. 4941495
E-mail : homeservice@epm.net.co

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Diagonal 48 S No 51-30
Tel. 071 - 5646352
E-mail : tdcservicios@celcaribe.net.co

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Transversal 43 No 100-44 / 54
Tels. 071 - 5337827 / 2534770
Fax. 5337862
E-mail : tdcservicios@celcaribe.net.co

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
C.C. Heliocentro Cra 20 Nm 14-63 S L-107
Tel. 071 - 2783253 / Fax. 2783253
E-mail : tdcservicios@celcaribe.net.co

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Carrera 41 A No. 161-26
Tel. 071 - 6792965 / Fax. 6792965
E-mail : tdcservicios@celcaribe.net.co

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Centro Cial Metropolis Local. 168
Tels. 071 - 4286190 / 4286190
Fax. 4286190
E-mail : tdcservicios@celcaribe.net.co

Bucaramanga

MANTENIMIENTO ELECTRONICO
Carrera 27 No 41-28
Tesl. 077 - 6344400 / 6456434
Fax. 6473902
E-mail : mesub@intercable.net.co

Cali

SERVIJAPONESA
Calle 26 Norte No 2 Bis N-45
Tel. 072 - 6675693 / Fax. 6680773
E-mail : servij@telesat.com.co

CENTRO ELECTRONICO LA 10
Calle 10 NO. 23 C-45B/Colseguros
Tel. 072 - 5575511 / Fax. 6812088
E-mail : centrosharp@yahoo.com

ELECTRONICA AUDIVISION LTDA
Avenida Vasquez Cobo No 28 N 58
Tel. 072 - 6616104 / Fax. 6616104
E-mail : audiovision@uniweb.net.co

ELECTRONICA AUDIVISION LTDA
Carrera. 98 No. 16-50
Tel. 072-3220150 / Fax. 6616688
E-mail : audiovision@uniweb.net.co

ELECTRONICA AUDIVISION LTDA
Carrera. 1 No. 70-00
Tel. 072-6651790 / Fax. 6616688
E-mail : audiovision@uniweb.net.co

Cartagena

IMANTEC
Avenida Pedro Hereida No 49 A-51
Tels. 075 - 6697953 / 6752002
Fax. 6697237
E-mail : acosta@celcaribe.net.co

TELECENTRO
Centro Comercial Lequerica L - 101 A
Tels. 075 - 6648043 / Fax. 6648043
E-mail : telecent@col3.telecom.com.co

TELEVISONIC
Avenida San Martin No 9-178
Tels. 075 - 6652782 / 6645350
Fax. 6655812
E-mail : televisonic@epm.net.co

Cartago

TECNOLOGIA ELEC. COLOMBIANA
Carrera 4 No. 6-38
Tel. 072 - 2128132 / Fax. 2128132
E-mail : tecservice@epm.net.co

Cúcuta

ELECTROHOGAR
aVENIDA 2 nO 6-46
Tel. 077 - 5730024 / Fax. 5730024
E-mail : ehogar@col1.telecom.com.co

Duitama

LC ELECTRONICS
Carrera 17 No 12-31
Tel. 078 - 7622385 / Fax. 7600444
E-mail : lcelectronic@yahoo.com

Florencia

AUTORIZADO FLORENCIA
Calle 18 No 12-20
Tels. 078 - 4356489 / 4357561
Fax. 4357911
E-mail : serviciophillips@telecaqueta.com.co

Ibagué

SERTELEC
Carrera 4 Estadio No 30-63 La Francia
Tel. 078 - 2656900 / Fax. 2656900
E-mail : sertelec@tolinet.com.co

Ipiales

TECNI CENTRO ELECTRONICO
Carrera 7 No 22-44
Tel. 072 - 7255338 / Fax. 7255338

La Dorada

INDUSTRIAS MACALLISTER
Calle 18 No. 6-101
Tel. 076 - 8573060 / Fax. 8573060
E-mail : macllister_91@latinmail.com

Leticia

VIDEO AUDIO CENTER
Calle 8 No 10-60
Tel. 078 - 5927021 / Fax. 5927021

Manizales

TECNOLOGIA ELECTRONICA COLOMBIANA
Carrera 21 No. 28-32
Tel. 076 - 8827897 / Fax. 8827897
E-mail : tecman@epm.net.co

SECE
Carrera 23 No 55-76 local 2
Tel. 076 - 8856957 / Fax. 8852077
E-mail : pedrocalleja@hotmail.com

Medellín

ECOSERVICIO
Carrera 71 No 43-11
Tels. 074 - 4130922 / 4136105
Fax. 2506436
E-mail : cliente-eco@epm.net.co

ELECTRO NIPPON
Carrera 82 No 47 - 114
Tels. 074 - 4117881 / 4111085
Fax. 4111085
E-mail : anpacheco@epm.net.co

Montería

AUDIO TECNICA
Carrera. 4 No 48-04
Tel. 074 - 7850472 / Fax. 7851242
E-mail : audiotec@col3.telecom.com

Neiva

ELECTRONICA DIGITAL
Carrera. 4 No 14-26
Tel. 078 - 8714633 / Fax. 8714633
E-mail : electrodigital@multiphone.net.co

Pasto

SERVI AUTORIZADO PASTO
Carrera 27 No. 16-61 Centro
Tels. 072 - 7235128 / 7226203
Fax. 7235128
E-mail : cuato-tn@telenarino.com.co

Pereira

TECNOLOGIA ELECTR. COLOMBIANA
Carrera 6 No 26-74
Tels. 076 - 3260091 / 3264152
Fax. 3260230
E-mail : tecsevice@epm.net.co

Popayán

SERTEC
Carrera. 9 No 10N 24
Tel. 072 - 8231180 / Fax. 8231180
E-mail : jvargas@emtel.net.co

CENTRO ELECTRONICO POPAYAN
Calle 4 No 10-49
Tel. 072 - 8241145 / Fax. 8241145
E-mail : jvargas@emtel.net.co

Santa Marta

TECTRONICA
Carera 5 No. 27-07
Tel. 075 - 4211425 / Fax. 4211425
E-mail : smgarantias@tectronica.com

Sincelejo

BETA COLOR SERVICIO ELECTRONICO
Calle 21 No 17-55
Tel. 075 - 2823364 / Fax. 2807855
E-mail : federicos@col3.telecom.com.co

Tuluá

SONITEL COLOR
Calle 27 No 35-26
Tel. 072 - 2242207 / Fax. 2245540
E-mail : sonitel@teletulua.com.co

Tunja

RCTV SERVIGAMBOA
Carrera 9 No 17-05
Tel. 078 - 7431761 / 7424904
Fax. 7431200
E-mail : rctvhega@col1.telecom.com.co

Valledupar

SERVICIO TECNICO ELECTRONICO
Carrera 7A No 19A 13
Tel. 075 - 5749474 / Fax. 5742323
E-mail : ste@teleupar.net.co

Villavicencio

TDC INGENIERIA ELECTRONICA
Calle 33 A No. 38-79
Tel. 078 - 6713933 / Fax. 6630240
E-mail : tdcvillavo@00mundo.com

Yopal

LABORATORIO ELECT. DEL ORIENTE
Calle 10 No 23-41
Tels. 078 - 6353423 / 6343410
Fax. 6343410
E-mail : camilops@col1.telecom.com.co